HiTi Карточный принтер

CS-310/320

Руководство по эксплуатации

HiTi V.2007.11

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

Microsoft, MS, MS-DOS и Windows являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft.

Pentium является зарегистрированной торговой маркой США Intel Corporation.

TrueType является зарегистрированной торговой маркой США Apple Computer, Inc.

Adobe и Acrobat являются зарегистрированными торговыми марками Adobe Systems Incorporated.

Бренды и названия продукции являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.

АВТОРСКОЕ ПРАВО

Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предупреждения.

HiTi Digital, Inc. не предоставляет никаких гарантий по отношению к этому материалу, включая, но не ограничивая гарантии товарного состояния и пригодности для определенных целей.

HiTi Digital, Inc. не несет ответственности за любые ошибки или случайные, либо побочные повреждения, связанные со снабжением, характеристикой работы, или применением данного материала.

Воспроизведение, адаптация или перевод данного руководства воспрещен без предварительного письменного разрешения HiTi Digital, Inc., за исключением разрешения, предоставленного авторским правом.

HiTi Digital, Inc., HiTi, логотип компании HiTi , Photo Desiree, Card Desiree, "Digital mini-lab just for you", название HiTi (записанное упрощенной китайской письменностью или традиционной китайской письменностью), являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками в Тайване и Китае, и других странах, где применяется технология HiTi Digital, Inc..

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочитайте данное руководство внимательно. Сохраните это руководство для справок в будущем. Следуйте всем предупреждениям и инструкциям, отмеченным на продукции.

2. Перед очисткой, отсоедините данный продукт от розетки питающей сети. Не применяйте чистящие средства или аэрозольные очистители.

3. Не применяйте данный продукт вблизи воды.

4. Не помещайте данный продукт на неустойчивую тележку, стенд или стол. Падение может вызвать серьезные повреждения продукта.

5. Отверстия в корпусе и в основании служат для вентиляции, для обеспечения нормальной работы продукта и избежания перегрева, эти отверстия не должны быть забиты или накрыты. Помещение продукта на кровати, диване, ковре или другой аналогичной поверхности могут вызвать перекрытие отверстий. Данный продукт никогда не должен быть помещен рядом или над радиатором или регистратором теплоты, или во встроенной установке, если не будет обеспечена необходимая вентиляция.

6. Данный продукт должен работать от источника питания, тип которого указан на маркировочной наклейке. Если Вы не уверены в типе источника, который имеется в наличии, проконсультируйтесь с вашим диллером или с местной компанией-производителем электроэнергии.

7. Если с данным продуктом применяется удлинительный провод, убедитесь пожалуйста в том, что номинальное напряжение оборудования, присоединенного к удлинительному проводу, не превышает номинального напряжения самого удлинительного провода. Также, убедитесь в том, что общее номинальное напряжение всех продуктов, присоединенных к сетевой розетке не превышает номинального напряжения предохранителя.

8. Не предпринимайте попыток по самостоятельному обслуживанию данного продукта, так как открытие или удаление покрытий может вызвать опасное для вас напряжение, или другие пагубные риски.

Руководство 5

Глава 1 **Установка технического обеспечения** 6
1-1 **Проверка аксессуаров** 6
1-2 **Внешний вид CS-310/320** 7
1-3 **Установка шнура питания и кабеля USB** 10
1-4 **Установка чистящего валика** 11
1-5 **Установка карты и ленты** 12

Глава 2 **Установка программного обеспечения** 14
2-1 **Установка драйвера (Win 2000 и XP и Vista)** 15
2-2 **Демонтаж драйвера (Win 2000 и XP и Vista)** 16
2-3 **Установка карты Desiree CS** 17
2-4 **Инструкции к драйверу** 18

Глава 3 **Инструкции по эксплуатации** 30
3-1 **Инструкции к дисплею LCD** 30
3-2 **Инструкции по эксплуатации** 30

Глава 4 **Как делать чистку и уход** 32
4-1 **Очистка чистящего валика** 33
4-2 **Очистка канала печати** 34
4-3 **Очистка головки TPH** 35
4-4 **Очистка воздушного фильтра** 36
4-5 **Очистка механизма вставки карты** 37
4-6 **Очистка сенсора ленты** 38

Глава 5 **Устранение неисправностей** 39
5-1 **Сообщения об ошибках и способы разрешения** 39

Приложение A ***Спецификация карточного принтера Hi-Ti*** 46
Приложение B ***Инструкции по безопасности*** 47
Приложение C ***Заявление о соответствии FCC*** 48
Приложение D ***Информация об обслуживании покупателей*** 53
Приложение E ***Информация о заказах*** 55

Инструкция

Благодарим Вас за выбор карточного принтера HiTi. Мы надеемся, что это будет только началом нашего долгосрочного и успешного сотрудничества. При помощи данного карточного принтера HiTi, Вы сможете легко и удобно печатать пластиковые карты высокого качества, такие, как персональные идентификационные карты, кредитные карты, членские карты и т.д. Пожалуйста внимательно прочитайте данное руководство, и произведите установку перед началом эксплуатации принтера.

Преимущества карточного принтера HiTi CS-310/320

- **Поддержка двусторонней печати*.**
- **Печать высокого качества.**
- **Поддержка печатных лент различных типов.**
- **Поддержка карт различных типов.**
- **Совместимость с профессиональной программой обеспечения HiTi Card Desiree CS**

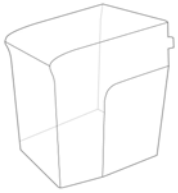
*CS-310 supports single-side printing only.

Глава 1 Установка технического обеспечения

1.1 Проверка аксессуаров

Пожалуйста убедитесь в том, что следующие позиции включены в комплект при покупке Вашего карточного принтера:

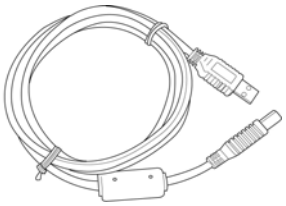
1.Бункер выгрузки карт



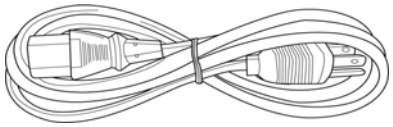
2. Нагрузка



3. Кабель USB



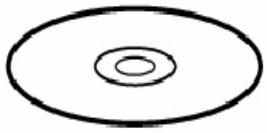
4. Шнур питания



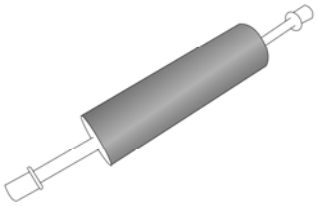
5. Руководство по эксплуатации



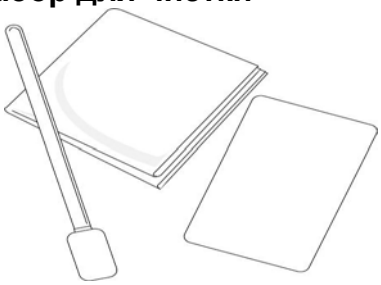
6. Диск



7. Чистящий валик



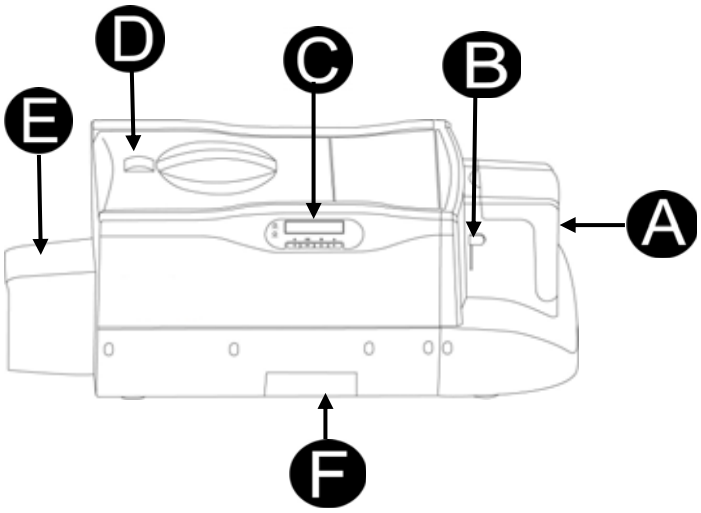
8. Набор для чистки



If any of the above items is missing, please contact your nearest HiTi customer-support facility or your local HiTi distributor. For detailed information, please refer to ***Appendix E****:* Customer *Service Information. Если какая либо из указанных позиций отсутствует, свяжитесь пожалуйста с ближайшим к Вам обслуживающим центром* HiTi или с местным дистрибютером HiTi. За подробной информацией обратитесь к Приложению ***D:Информация об обслуживании покупателей***

1-2 Внешний вид CS-310/320

Передняя сторона CS-310/320*



A. Загрузчик карт

Данное приспособление является загрузчиком карт для накопления пустых карт. Пожалуйста осторожно вставьте пустые карты, и не забудьте накрыть их встроенной крышкой для предотвращения проникновения пыли.

B. Кнопка выбора толщины карты

HiTi CS-310/320 обеспечивает четыре выбора толщины: 0.3 мм (10 мил), 0.5 мм (20 мил), 0.8 мм (30 мил) и 1.0 мм (40 мил). Передвиньте пожалуйста селектор толщины на значение толщины, которое соответствует толшине карт ,находящихся в загрузчике карт.
Remark: The Thickness tolerance of cards are 03mm +/-0.02mm (0.28 ~ 0.32mm), 0.5mm +/-0.03mm (0.47 ~ 0.53mm), 0.8mm +/-0.04mm (0.76 ~ 0.84mm), 1.0mm +/-0.05mm (0.95 ~ 1.05mm). If your card thickness is out of the above specification, it may cause significant damage to HiTi ribbon; may reduce the life span of HiTi Card Printer; may damage print head; and may cause unsatisfactory color performance.

C. Дисплей LCD :

Состояние принтера выводится на экран LCD , Вы можете пользоваться кнопками [◄], [►], [OK], [ESC] для управления операцией печати и определения неисправностей.

D. Кнопка ID

Для замены картриждей с печатной лентой, осторожно подвиньте кнопку ID на верх принтера для открытия ленточной двери.

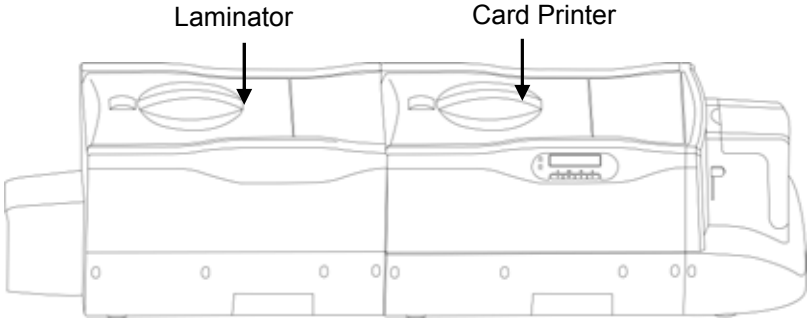
E. Коробка отказа

Когда происходит ошибка в чтении или процессе записи микропроцессорных чипов и (или) магнитных карт, эти карты выкидываются в коробку отказа, которая может держать около 20 карт. Система выдаст сообщение об ошибке, когда в коробке отказа накопится около 20 карт. Пожалуйста вытащите эти карты для продолжения печати.

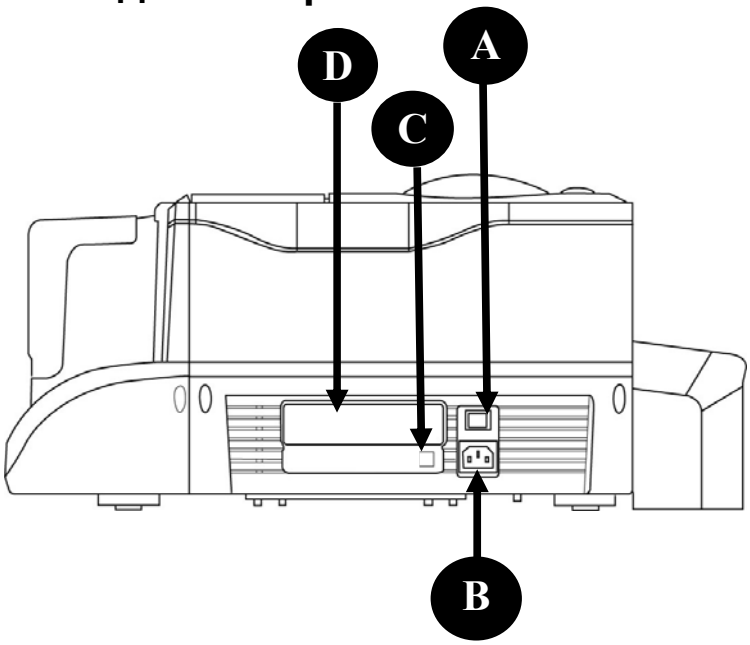
F. Бункер выгрузки карт

Напечатанные карты будут помещены в этом бункере.

*For CS310i / CS320i (Card Printer + Laminator), the front view is shown as follows.



- **Задняя сторона CS-310/320***



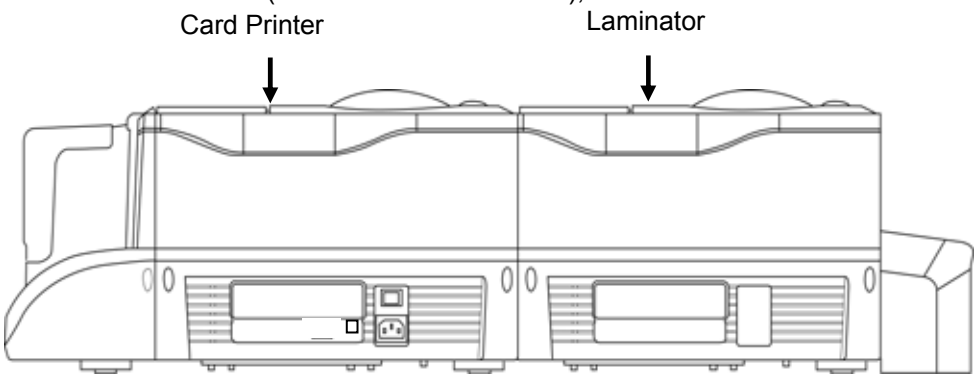
A. Сетевой выключатель
Данный выключатель предназначен для включение и отключения электроэнергии.

B. Разъем питания
Присоедините шнур питания здесь.

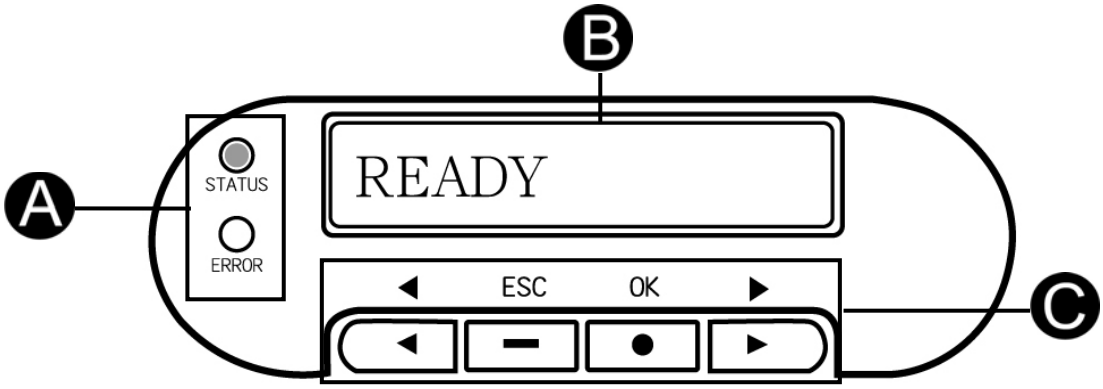
C. Коннектор USB
Пожалуйста подсоедините принтер к устройству управления, такому, как персональный компьютер или портативный компьютер при помощи коннектора USB.

D. Наклейка со спецификацией
Содержит спецификацию принтера и подробную информацию.

*For CS310i / CS320i (Card Printer + Laminator), the back view is shown as follows.



- **Панель управления.**



A. Светодиод

Включите питание. Принтер автоматически начнет проверку системы, и загорится зеленый светодиод, означающий что принтер находится в нормальном состоянии. В случае ошибки, на экран LCD будет выведено сообщение об ошибке, и загорится соответсвующий светодиод. Обратитесь к “Главе 5 Устранение неисправностей” для разрешения ошибки по данному сообщению.

Лампа состояния: Зеленый светодиод означает, что состояние принтера нормальное.

Лампа ошибки: Красный светодиод означает, что произошла ошибка. Пожалуйста начните процедуры по устранению неисправностей.

B. Дисплей LCD

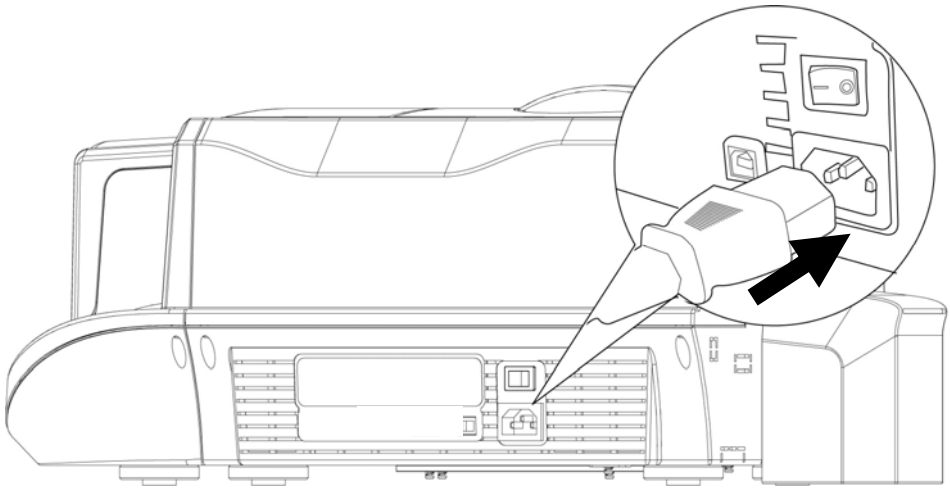
Состояние установки и сообщения об ошибках выводятся на этот дисплей LCD .

C. Кнопки управления

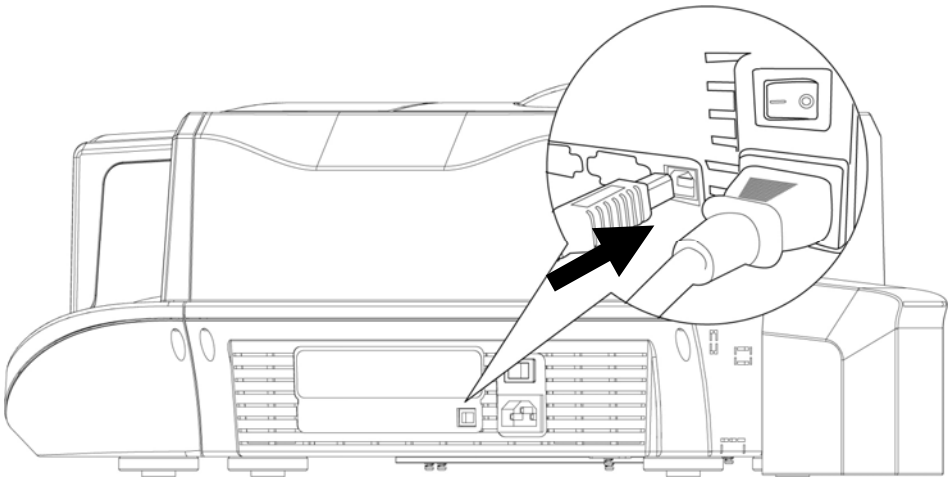
Вы можете пользоваться кнопками **[◄]**, **[►]**, **[OK]**, **[ESC]** для проверки информации и состояния принтера, или пользоваться ими для процесса очистки.

1-3 Установите шнур питания и кабель USB

1. Подсоедините принтер к розетке переменного тока при помощи шнура питания.



2. Подсоедините пожалуйста принтер к персональному компьютеру при помощи предоставленного кабеля USB .



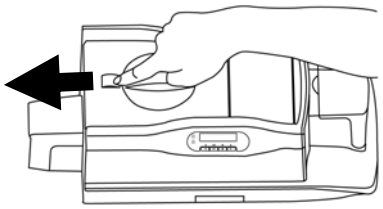
3. Включите “Сетевой выключатель" (Power switch). Перед тем, как включить “Сетевой выключатель”, убедитесь пожалуйста в том, что Вы уже установили драйвер принтера. Пожалуйста обратитесь к Главе 2.
4. Вы увидите сообщение " Обнаружено новое техническое средство(New Hardware Found)" на экране компьютера. После этого драйвер принтера запускается автоматически.

5. Карточный принтер автоматически проверит состояние печати когда вы включите питание. Если светодиод “ Светодиод состояния (status LED)” устойчиво горит зеленым светом, то это будет означать, что принтер готов. Если загорится “Диод ошибки (error LED)” , пожалуйста проверьте сообщение об ошибке, выведенное на дисплей LCD и найдите путь ее разрешения в процедурах устранения ошибок.
6. Установка технического обеспечения и установка драйвера закончены.

1-4 Установка чистящего валика*

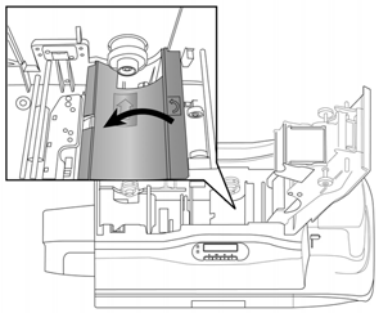
※Пожалуйста установите чистящий ролик перед началом эксплуатации.

1. Передвиньте кнопку ID и поднимите дверь печатной ленты.

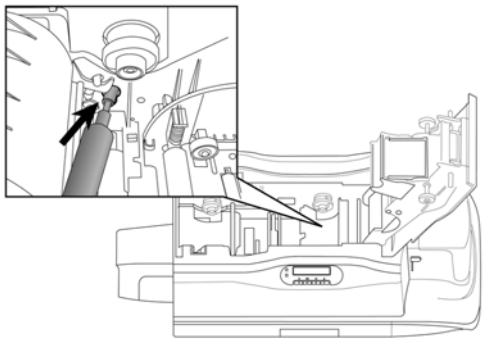


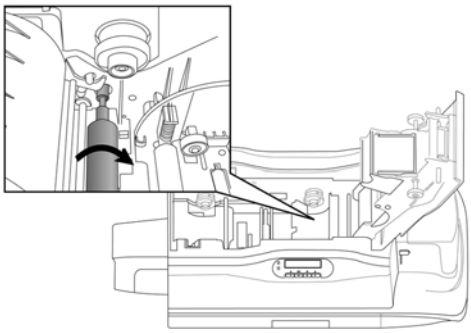


2. Откройте крышку очистного модуля, как показано на картинке.

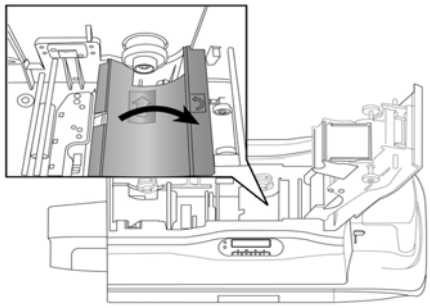


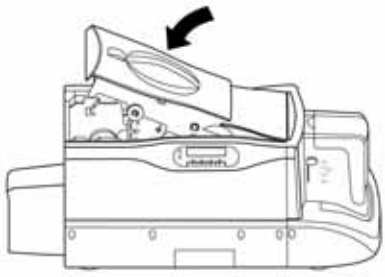
3. Поддерживая крышку очистного модуля в поднятом состоянии, вставьте шпульку чистящего валика в шпулярник ресиверов. Поверните чистящий валик после его установки, если он поворачиватся равномерно, то это будет означать, что установка чистящего валика сделана правильно. Если валик поворачивается с помехами, пожалуйста переустановите валик.





4. Пожалуйста закройте крышку очистного модуля и закройте дверь печатной ленты для окончания установки чистящего валика.





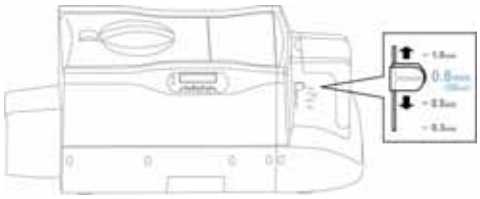
***Remark:** For CS310i/CS320i (Card Printer + Laminator), please install the second cleaning roller into the laminator as above procedures, after installing the first one into the card printer.

1-5 Установка карты и печатной ленты

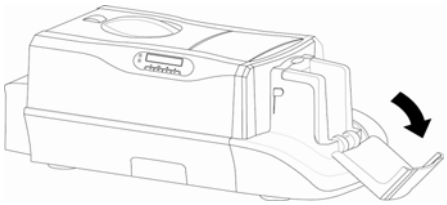
※ В комплект карточного принтера HiTi не входят карты и печатные ленты. Вы можете связаться с местным дистрибютером HiTi или обратиться к Приложению E для получения информации по заказам.

- Установка карты

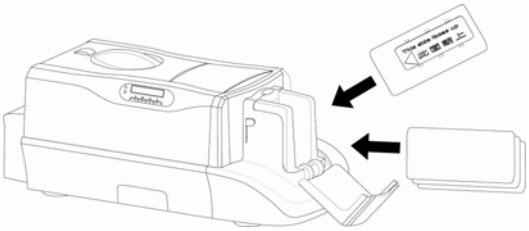
1. Пожалуйста передвиньте селектор толщины на правильную позицию толщины, которая соответствует толщине карт предназначенных для печати



2. Откройте дверь загрузчика карт.



3. Вставьте пустые карты, поместите нагрузку на верх и закройте дверь загрузчика карт. Обратитесь к инструкции нагрузки для правильной установки позиции нагрузки.



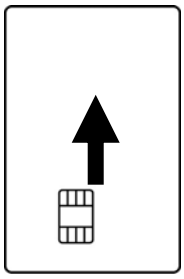


Примечания:

1. Карта должна быть помещена в загрузчик карт горизонтально. Контактная карта с микропроцессорным чипом и карта с магнитной полоской необходимо вставлять специальным образом, как показано на рисунке.
2. Если карты не могут браться принтером из загрузчика равномерно, убедитесь пожалуйста в том, что карты не слиплись друг с другом , методом разделения или тусовки карт при помощи пальцев.

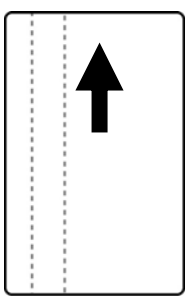
***Установка контактной карты с микропроцессорным чипом:**

Микропроцессорный чип карты должен быть наверху. Вставьте карту горизонтально в загрузчик карт, как указано в инструкции на загрузчике карт.



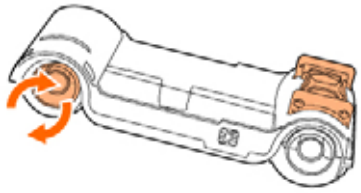
Установка карты с магнитной полоской:

Магнитная полоска должна быть на стороне книзу. Вставьте карту горизонтально в загрузчик карт, как указано в инструкции на

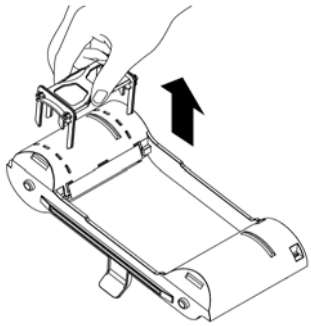


- Установка печатной ленты*

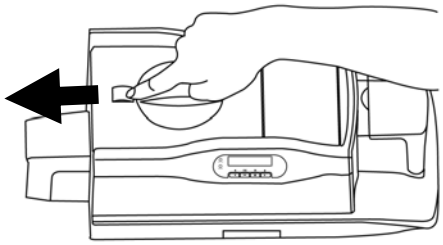
1. Уберите провисание ленты при помощи вращения катушки как изображено.

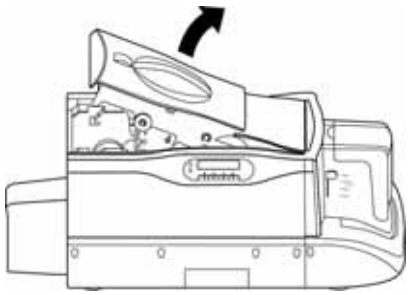


2. Уберите закрепление ленты, как изображено

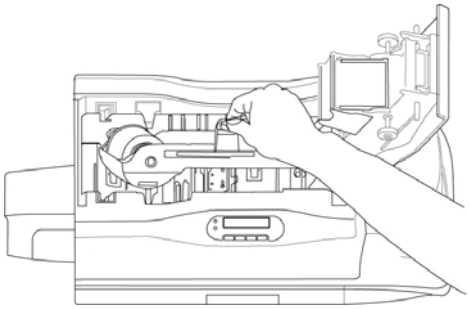


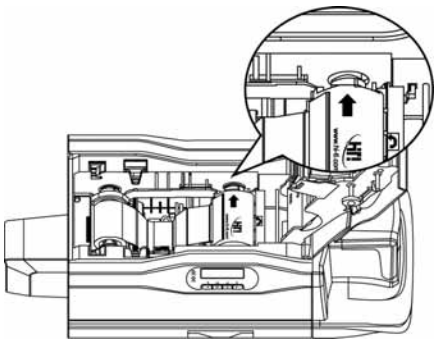
3. Передвиньте кнопку ID и приподнимите дверь печатной ленты.



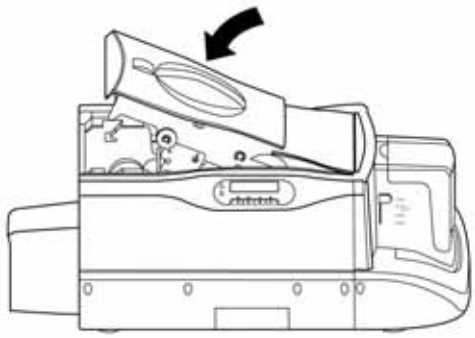


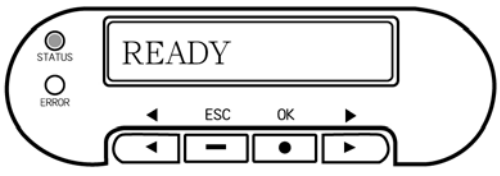
4. Возьмите картридж с лентой и вставьте его в принтер как показано на рисунке. Убедитесь пожалуйста, что привод установлен правильно по отношению к шпульке ленты.





5. Закройте дверь печатной ленты. Убедитесь, что Светодиод состояния (STATUS LED) горит зеленым светом и дисплей LCD показывает “Готово (READY)”.





***Remark:** For CS310i / CS320i, please install the lamination ribbon into the laminator as above illustrated.

Глава 2 Установка программного обеспечения*

Требования к системе

Пожалуйста убедитесь, что Ваш персональный компьютер отвечает следующим требованиям:

- Intel Pentium или совместимый персональный компьютер
- Windows 2000/XP/Vista
- 128 MB RAM или выше
- Наличие порта USB
- Свободное место на жестком диске100 MB и более
- Драйвер CD-ROM

*For CS310i / CS320i, please follow the below procedures to install software.

⚠ **Внимание!!**

1. Microsoft, MS, MS-DOS и Windows являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft .
2. Pentium является зарегистрированной торговой маркой США для корпорации Intel .
3. Бренды и наименования продуктов являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.

2-1 Установка драйвера (Windows 2000/XP/Vista)

1. Вставьте диск с драйвером(“Driver CD”) в дисковод для компакт-дисков. Если установка не начнется автоматически; запустите “autorun.exe” на диске.

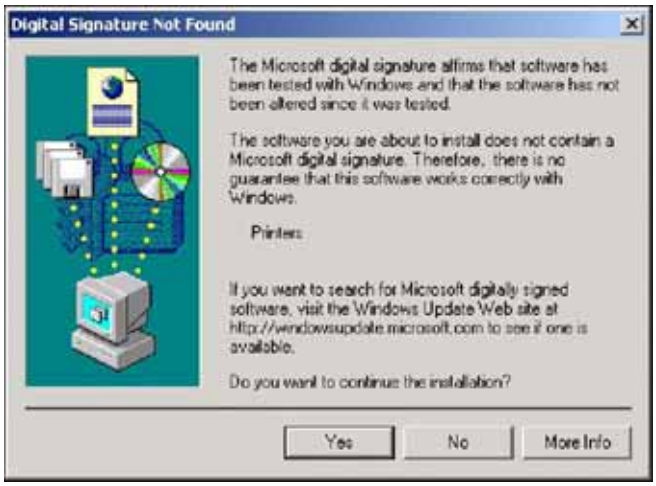
2. Пожалуйста выберите “Driver / HiTi CS-310/320” и установите.



3. Нажмите на кнопку “Start” для установки драйвера.

4. Присоедините принтер к персональному компьютеру при помощи кабеля USB , и включите принтер.

5. В Windows 2000 или Windows XP, если возникнет обмен сообщениями “Digital Signature Not Found” (цифровая подпись не найдена) или “Driver Incompatibility” (несовместимость драйвера), пожалуйста нажмите на “Yes” для продолжения установки драйвера.



6. После копирования нескольких файлов, система Windows 2000 / XP распознает данный принтер и установка будет закончена.

2-2 Демонтаж драйвера

1. Под Control Panel/ Add Remove Programs (Панель управления/Добавить или удалить программы), Вы найдете “HiTi CS-310/320” Card Printer”.

2. Выберите опцию [Remove] (удалить), после чего система начнет демонтировать драйвер принтера “HiTi CS-310/320” .

3. Теперь программа по демонтажу подскажет Вам, что нужно перезагрузить Windows.

2-3 Установка CardDesiree CS

1. Вставьте “Driver CD” (диск драйвера) в дисковод для компакт-дисков, если диск не запустится автоматически, пожалуйста запустите “autorun.exe” на диске.

2. Выберите **"Software / CardDesiree CS" (программное обеспечение/ CardDesiree CS)** и установите.



3. Выберите язык и место назначения, и нажмите на кнопку “Start” (Старт).

4. Когда установка закончится, будет выдано сообщение с вопросом, размещать ли значок **"Card Desiree CS"** на Windows Desktop (Рабочий стол Windows)?

5. Установка **"Card Desiree CS"** закончена.

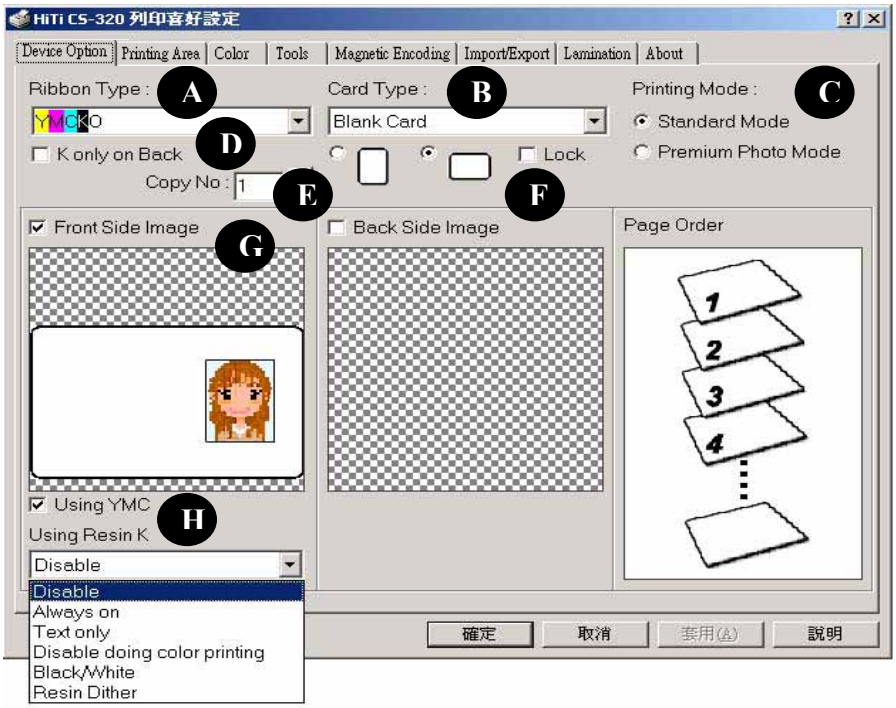
2-4 Инструкции к драйверу

Вы можете получить доступ к установкам драйвера через **Control Panel-> Printers**. Выберите **HiTi CS-310/320** и кликните на правую клавишу мыши, затем выберите “Printing Preferences” (предпочтения к печати).
Драйвер принтера подразделяется на семь различных категорий (не включая общих свойств), расположенных на главной странице. Эти семь категорий перечислены ниже:

1. Device Option (опции по устройствам)
2. Printing Area (область печати)
3. Color (цвет)
4. Tools (инструменты)
5. Magnetic Encoding (магнитная кодировка)
6. Import/Export (импорт/экспорт)
7. Lamination (This function is available for CS310i / CS320i only)
8. About (касательно)

[Device Option] Опции по устройствам

Вы можете переделать установки карточного принтера на этой странице.



A. Ribbon Type (Тип печатной ленты): Выберите тип ленты, которую Вы применяете. 1. Лента YMCKO ,2. Лента Resin K или 3. Лента YMCO, 4. KO ribbon or 5. YMCKOK ribbon. .

B. Card Type (Тип карты): Выберите тип карты, которую Вы применяете. Вы можете выбрать “Blank Card”(пустая карта), “6-pin Smart Chip Card” (карта с микропроцессорным чипом 6-pin), “8-pin Smart Chip Card” (карта с микропроцессорным чипом 8-pin),, “Magnetic Stripe Card” (карта с магнитной лентой), “Chip/Magnetic Card” (Магнитная/Карта с чипом), и “Adhesive Card”(адгезивная карта). (Установка по умолчанию: “Blank Card” (пустая карта)

***Remark**: The Thickness tolerance of cards are 03mm +/-0.02mm (0.28 ~ 0.32mm), 0.5mm +/-0.03mm (0.47 ~ 0.53mm), 0.8mm +/-0.04mm (0.76 ~ 0.84mm), 1.0mm +/-0.05mm (0.95 ~ 1.05mm). If your card thickness is out of the above specification, it may cause significant damage to HiTi ribbon; may reduce the life span of HiTi Card Printer; may damage print head; and may cause unsatisfactory color performance.

C. Printing Mode: Standard Mode is the default setting. If you select Premium Photo mode, the printing quality will be enhanced but printing speed will be a little bit lower.

D. K only on Back: This option is available only for YMCKO ribbons. When it is marked, the front side of the card will be printed by YMC of YMCKO; meanwhile, the back side will be printed by K of YMCKO. Then the user can print out one double-side card by one set of YMCKO (YMC for the front side; K for the back side).

E. Copies (Копии): Установите количество экземпляров для печати. (Установка по умолчанию: 1)

F. Printing Direction (Направление печати): Вы можете выбрать “Portrait”(портрет) или “Landscape”(Пейзаж). (Установка по умолчанию: “Landscape”(Пейзаж)

Lock (Замок): если Вы используете иную программу , чем **Card Desiree CS** и принтер по умолчанию на Вашем компьютере не CS-310/320, то пожалуйста активируйте “**Lock**” для фиксирования направления печати.

G. **Front/ back side setting (Печать передней/задней стороны):** Установите, какую стороны Вы хотите печатать.

H. **Printing Parameters (Параметры печати):** Выберите параметры печати. Когда Вы выберете Ribbon type (тип ленты), выбор автоматически вернется к установке по умолчанию. Если в ☐**Using YMC** нет отметки, то только параметры Resin K и O portion , лента YMCKO будут применены во время печати.

※Если Вы выберете ленту YMCKO в качестве типа ленты, то для Resin K будут возможны четыре опции.

Disable (Отключить)	Параметр “Resin K” в ленте YMCKO не может быть применен для печати черных участков и черного (RGB = 0, 0, 0) в графических объектах. Это значит, что черный цвет (RGB = 0, 0, 0) будет всегда состоять из Y, M и C.
Always on (Всегда вкл.)	Параметр “Resin K” в ленте YMCKO применяется для печати черным цветом (RGB = 0, 0, 0) на изображениях.
Text only (Только текст)	Параметр “Resin K” в ленте YMCKO применяется для печати графических объектов- “Text”(текст), который передается командой GDI , но не применяетя на черных участках изображений, или черного (RGB = 0, 0, 0) на графических объектах, переданных командой GDI. Например, Barcode передается командой GDI, но эта опция не применима к Resin K в ленте YMCKO к Barcode.
Disable when doing color printing (Отключить во время цветной печати)	Параметр “Resin K” в ленте YMCKO применим для печати черным (RGB = 0, 0, 0) графических объектов, которые передаются командой GDI command, но не применим к печати черным (RGB=0, 0, 0) в частях изображений.
Black/White (Черное/ Белое)	Параметр ленты “Resin K” будет представлять цвет графики и текстов в черном (RGB=0, 0, 0) и белом печатном стиле.
Resin Dither	Resin Dither применяет различную плотность смешения черного и белого для передачи цветной графики на различные уровни черного. Если текст черный (RGB=0, 0, 0) для графического объекта переданного GDI, то текст будет показываться не как смешивание цветов, а как он есть на самом деле.

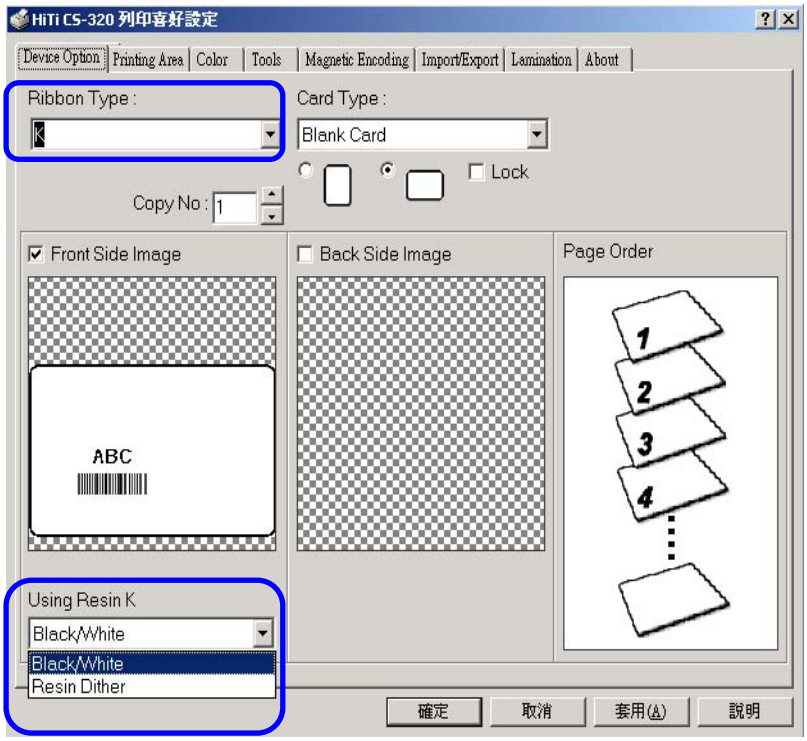
Примечание:

1. **G**raphical **D**evice **I**nterface – это стандарт Windows для разделения изображений на множество графических объектов, и передачи их на устройства вывода, такие, как мониторы и принтеры.
2. Рекомендуется выбирать “Disable doing color printing” **(**Отключить во время цветной печати) , если Вы не собираетесь применять Card Désirée CS для печати.

※Когда Вы выбираете ленту Resin K / KO в качестве типа ленты, появляется две опции. Для ленты Resin K / KO возможны: **Black/White (Черное/Белое)** и **Resin Dither**.

Black/White Параметр ленты “Resin K” будет представлять цвет

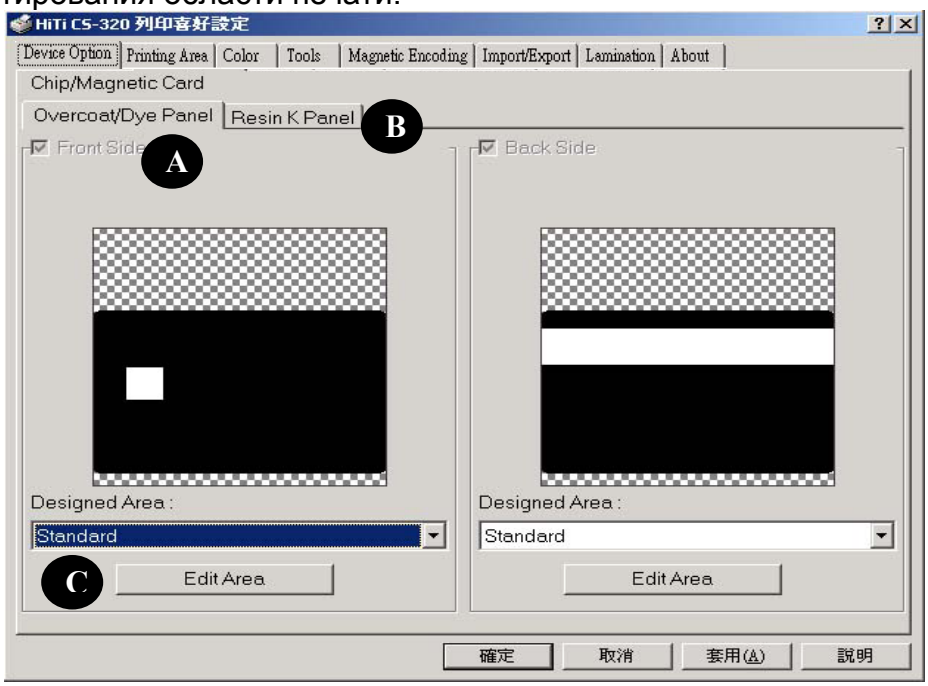
(Черное/ Белое)	графики и текстов в черном (RGB=0, 0, 0) и белом печатном стиле.
Resin Dither	Resin Dither применяет различную плотность смешения черного и белого для передачи цветной графики на различные уровни черного. Если текст черный (RGB=0, 0, 0) для графического объекта переданного GDI, то текст будет показываться не как смешивание цветов, а как он есть на самом деле.



[Printing Area Setting] Установка области печати

На этой странице Вы можете изменять область печати, покрываемую и не покрываемую лентой. Вы можете разрабатывать области печати по следующим инструкциям:

Темные участки обозначают площадь, которая будет покрыта лентой, пустые участки обозначают площадь, которая не будет покрыта лентой. Например, если Вы вибираете карты типа магнит/чип , и выбираете [**Printing Area**]→**Overcoat/Dye Panel,** область, где расположен чип на задней стороне, и область магнитной полоски на задней стороне будут показаны как белые/пустые участки, которые не будут покрыты Over coating и YMC в пределах ленты YMCKO во время печати. Другими словами, если Вы не хотите, чтобы какая либо область была покрыта лентой, Вы можете использовать эту функцию для редактирования области печати. Если Вы не хотите, чтобы на каком либо участке не была сделана печать Resin K ленты YMCKO или лентой Resin K, пожалуйста выберите [**Resin K Panel** для редактирования области печати.



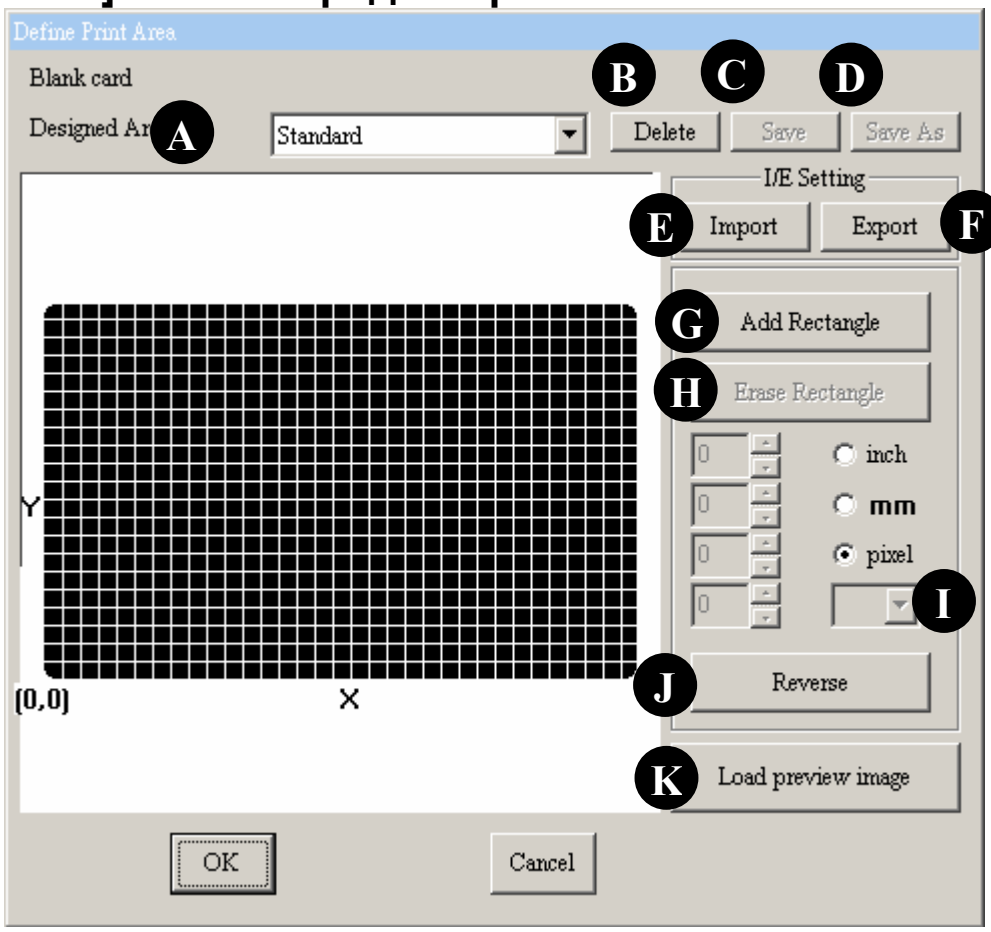
A. Overcoat/Dye Panel (Панель покрытия): Когда Вы нажимаете на [Overcoat/Dye Panel], Вы можете редактировать область, которая будет покрыта (черная), и не покрыта (белая) покрытием YMC ленты YMCKO .

B. Resin K Panel (Панель Resin K):Когда Вы нажимаете на [Resin K Panel], Вы можете редактировать области, которые будут покрыты и не покрыты лентой Resin K или Resin K ленты YMCKO .

C. Designed Area (Разработанная область): Вы можете выбрать Standard (Стандарт) и нажать на [Edit Area] (Редактировать область) для создания области печати, или Вы можете выбрать or you can select шаблонный файл с разработанной областью через меню, и нажать [Edit Area] для редактирования области. Обратитесь пожалуйста к следующей странице за подробностями.

※**Примечание**: Когда Вы применяете [**Printing Area**] для задач печати, установки **Card Type** (тип карты) в [**Device Option**] (опции устройств) должны быть идентичными установкам **Card Type** в Card Désirée CS. В то же время, выбранные из меню шаблонные файлы должны соответсвовать выбранному Card Type (типу карты) , который Вы выбрали на обоих [**Device Option**] (опциях устройств) и Card Désirée CS.

[Edit Area] Область редактирования



A. **Designed Area (Разработанная область):** Вы можете выбрать установку схемы по умолчанию, или специальную схему разработанную ранее и сохраненную в меню. Если Вы хотите разработать новую схему, выберите пожалуйста **[User defined].**

B. **Delete (Удалить):** Удалить файл с установкой схемой.

C. **Save (Сохранить):** Сохранить файл с установкой схемы в выбранную папку после редактирования.

D. **Save As (Сохранить как):** Сохранить файл с установкой схемы в какую либо директорию после модификации.

E. **Import (Импортировать):** Импортировать файл с установкой схемы из какой либо директории для модификации

F. **Export (Экспортировать):** Экспортировать файл с установкой схемы в какую либо директорию.

G. **Add Rectangle (Добавить прямоугольник):** Добавить область непечати. Вы можете установить ширину, высоту и позицию этой области.

H. **Erase Rectangle (Стереть прямоугольник):** Удалисть область непечати.

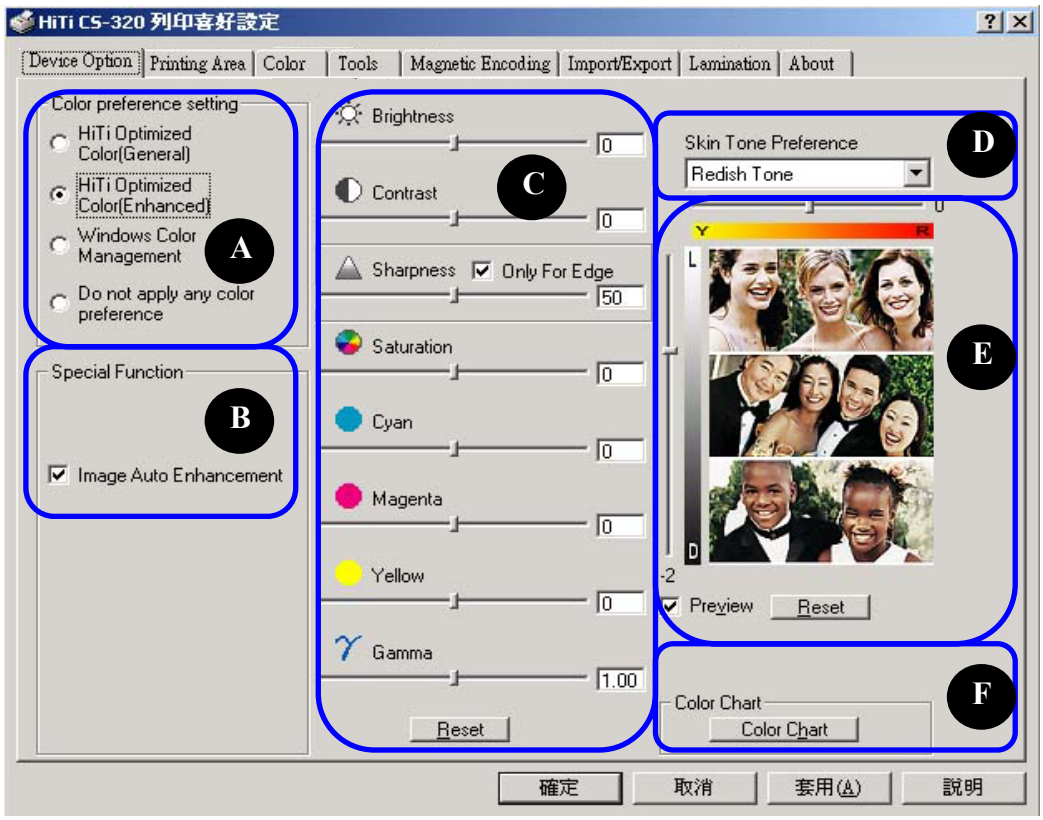
I. **Rectangle list (Список прямоугольников):** Вы можете выбирать различные прямоугольники из списка прямоугольников

J. **Reverse (Перемена)**: Вы можете заменить все области непечати и сделать их областями печати путем нажатия этой кнопки.

K. **Load Preview Image (Загрузить изображение для просмотра)**: Вы можете загрузить любое изображение с целью отрегулирования положения карты и просмотреть эффект после отрегулирования.

[Color] Цвет

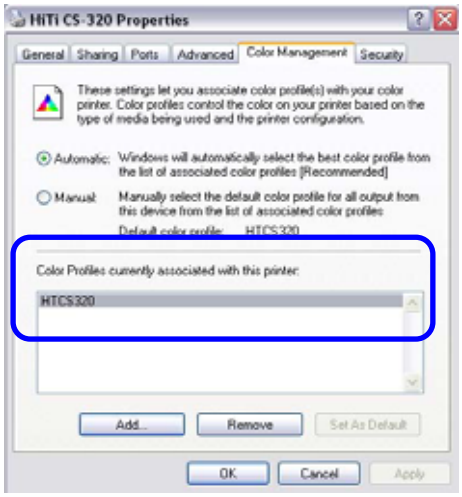
Вы можете установить цвет печати на этой странице по Вашему предпочтению.



A. Color preference setting(Установка цвета по предпочтению): Есть четыре опции.

1. HiTi Optimized Color (General): Стандартный цвет.
2. HiTi Optimized Color (Enhanced): Больший контраст.
3. Windows Color Management: При применении этой опции, пожалуйста следуйте порядку как указано ниже:

a. Пожалуйста проверьте существует ли файл “HTCS310” / “HTCS320” . [**Control Panel**]→Printers and Faxes→HiTi CS-310/320→Properties→Color Management



b. Нажмите пожалуйста кнопки “**Reset**” в **C. Printer Color Adjuster** и **E. Skin Tone Adjuster** соответственно.

c. В то же время, снимите отметку с ☐**Image Auto Enhancement** в **“B. Special Function”.**

4. Не применяйте никаких предпочтений цвета: Выберите эту опцию и следуйте порядку ниже для достижения максимального цветового пространства .

a. Пожалуйста нажмите на кнопки “**Reset**” в “**C. Printer Color Adjuster”** и “**E. Skin Tone Adjuster”** соответственно. Также, установите Gamma как 0.75.

b.В то же время, снимите отметку с ☐**Image Auto Enhancement** в **“B. Special Function”.**

B. Special Function (Специальная функция): Image Auto Enhancement (Default selected) (Автоматическое насыщение изображения, выбирается по умолчанию). Данная функция усиливает цветовую насыщенность печати.

C. Printer Color Adjuster (Регулирование цвета печати): Вы можете регулировать качество цвета печати и резкость через 8 slider bars (8 строк) или использовать кнопку “Default” (По умолчанию) для возврата к установкам по умолчанию.

D. Skin Tone Preference (Предпочтения в тоне кожи): При помощи этой функции, Вы можете регулировать тон кожи по Вашему предпочтению.
Предпочтение 1.: Сравнительно красный тон
Предпочтение 2.: Сравнительно желтый тон

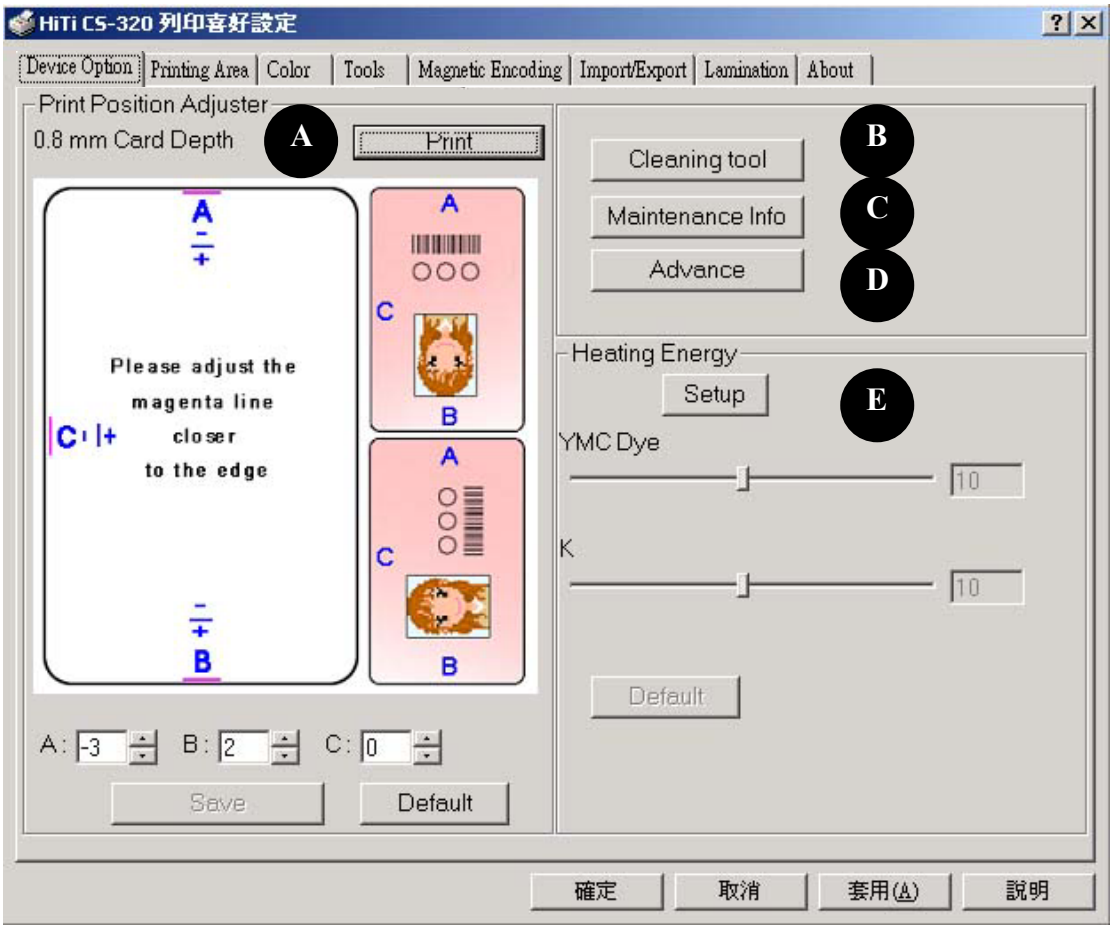
E. Skin Tone Adjuster (Регулирование тона кожи):

- Yellow/Red Adjuster bar (Y/R bar) (Строка регулировки желтого и красного): Регулировочная графа от -5 до 5, показывающая диапазон регулировки между желтым и красным.
- Light / Dark Adjuster bar (L/D bar) (Строка регулировки яркости): Регулировочная графа от -5 to 5 показывающая диапазон регулировки между ярким и темным.
- Preview(Просмотр): Показывает вариации тона кожи of Skin Tone после регулировки.
- Reset(Восстановать): Возвращение к изначальным установкам.

F. Color Char(Цветовая диаграмма): Вы можете выбрать цветовой диапазон и распечатать цветовую диаграмму для проверки цветов печати.

- Вы можете распечатать стандартную цветовую диаграмму для справок, в соответствии с установками в “A. Color Preferences”, “C. Printer Color Adjuster”, и “D. Skin Tone Preference”
- Пожалуйста уберите отметку с ☐**Image Auto Enhancement** в “B. Special Function” перед печатью цветовой диаграммы.
- Если Вы хотите напечатать те цвета, которые Вы выбрали из стандартной цветовой диаграммы, то пожалуйста не меняйте установок в A., C., D. Для стандартной цветовой диаграммы. В противном случае, цвета , которые Вы напечатаете, будут не теми, которые Вы выбрали из стандартной цветовой диаграммы.
  Если Вы хотите достигнуть максимального цветового пространства для цветовой диаграммы , то выберите пожалуйста **“Do not apply any color preference”** в **“A. Color Preference Setting.”** Пожалуйста обратитесь к описанию **“A. Color Preference Setting”** за дальнейшими подробностями.

[Tools] Инструменты



A. Printing Position Adjuster (Регулирование позиции печати): Вы можете установить толщину карты и распечатать пробный экземпляр, затем модифицировать параметры [A] или [B] или [C] для отрегулирования позиции печати.

※**Примечание**:

1. Пожалуйста убедитесь, что позиция регулировщика на принтере соотвествует толщине карты перед началом модификации параметров [A] или [B] или [C] для отрегулирования позиции печати.
2. Когда Вы модифицируете позицию печати, пожалуйста обратите внимание на то, что красная линия не должна быть слишком близко к краю карты, для избежания повреждения ленты.

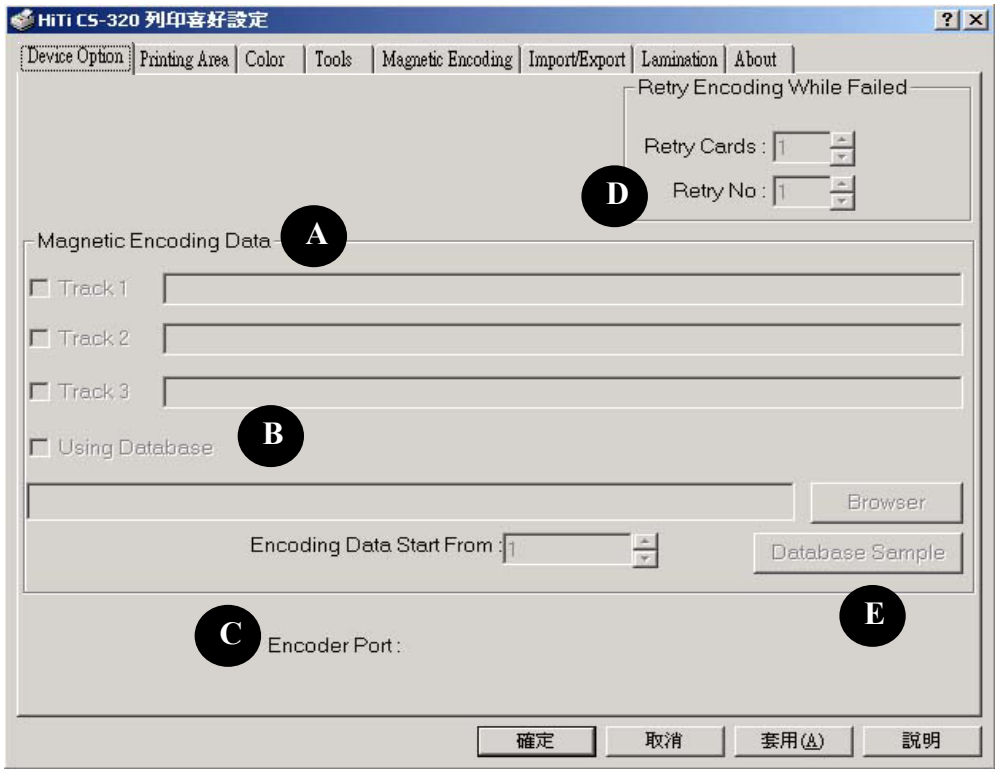
B. Cleaning Tool (Инструмент для чистки): Вы можете использовать режим чистки для очистки Вашего принтера (используйте чистящие карты от HiTi.)

C. Maintenance Info: This function will display cleaning/maintenance records and show the procedure for the print head replacement.

D. Advance: To show Progress Bar or not.

E. Heating Energy (Энергия нагрева) Вы можете установить параметры "**YMC Dye**", "**K**" , варьируемые от 1 до 10 для выбора интенсивности цвета. Если Вы используете ленту YMCKO , то Вы можете отрегулировать параметры для YMC т Resin K в ленте YMCKO ; однако, если Вы решите применять ленту Resin K , могут регулироваться только параметры для Resin K.

[Magnetic Encoding] Магнитная кодировка



A **Magnetic Encoding Data (Магнитная кодируемая информация):** введите Magnetic Data напрямую. Если Вы не применяете базу данных, Вы можете ввести инфорацию вручную для кодирования магнитной полоски.
В магнитной полоске имеется три колеи. Первая колея включает буквенно-цифровые знаки и другие простые символы. Вторая и третья колеи включают только цифровые знаки.
Когда Вы отмечаете ☐Track 1(колея 1), ☐Track 2(колея 2), ☐Track 3 (колея 3) для кодирования информации, функция ☐Using Database(применение базы данных) будет отменена. Когда Вы отмечаете ☐Using Database for data encoding (применение базы данных для кодирования), ☐Track 1(колея 1), ☐Track 2(колея 2), ☐Track **3 (колея 3) будут отменены.**

B **Using Database (Использование базы данных):** Применение базы данных для кодирования. **Browse (Выбор):** выберите директорию базы данных. **Encoding Data Start From (начало кодирования информации):** Для решения, какая информация будет начата кодироватсья из базы данных .※Примечание: функция базы данных предназначена для пользователей, которые нуждаются в кодировке базой данных, но без применения Card Desiree CS как прикладной программы.

C **Encoding Port (порт кодировки):** Информация о порте присоединения.

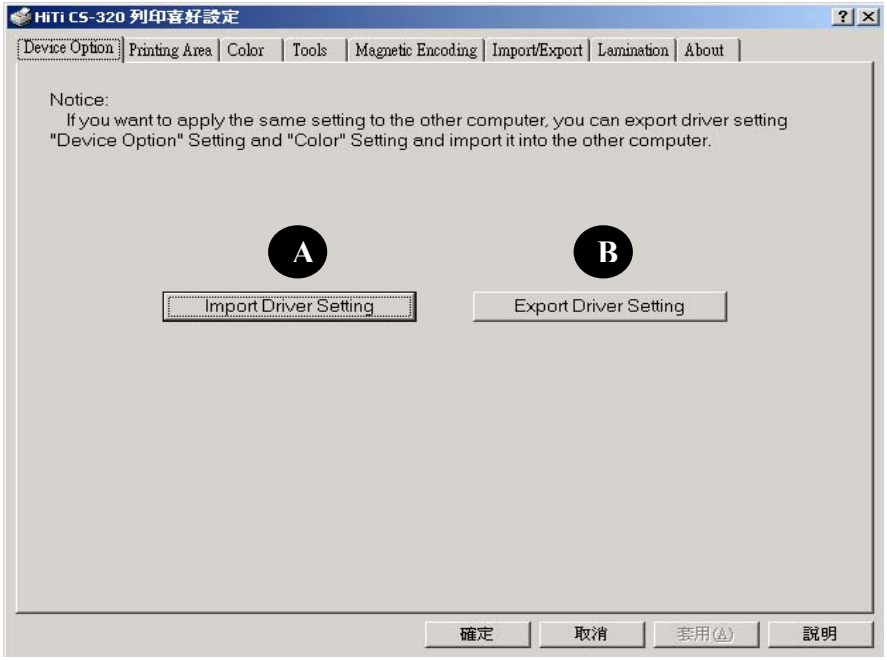
D **Times of Retrying (Количество попыток):** После завершения кодировки, кодировщик автоматически считывает информацию в целях проверки. Если считывание не удается, то устройство может быть установлено на повторение процесса в соответствии с установкми пользователя.

E Также, имеется **Database Sample (образец базы данных)** для справок. Формат базы данных должен соответствовать этому образцу. After expressing this button, it will show the data samples as follows:
1 ABCDEFRG
2 12345678

3 2468024680
4 HIJKLMN 12345678
5 12345678 2468024680
6 HIJKLMN 2468024680
7 HIJKLMN 2468024680 0987654321

a. 1 ABCDEFRG –this format is for encoding the 1st track only – ex: 1 xxxxxxxx
b. 2 12345678 – this format is for encoding the 2nd track only – ex: 2 11111111
c. 3 2468024680 –this format is for encoding the 3rd track only – ex: 3 00000000
d. 4 HIJKLMN 12345678 - this format is for encoding both the 1st & the 2nd tracks ex: 4 xxxxxxxx 11111111
e. 5 12345678 2468024680 - this format is for encoding both the 2nd & the 3rd tracks, ex: 5 11111111 00000000
f. 6 HIJKLMN 2468024680 - this format is for encoding both the 1st & the 3rd tracks, ex: 6 xxxxxxxx 00000000
g. 7 HIJKLMN 2468024680 0987654321 - this format is for encoding all of the 3 tracks, ex: 7 xxxxxxxx 111111111 00000000

[Import/Export]



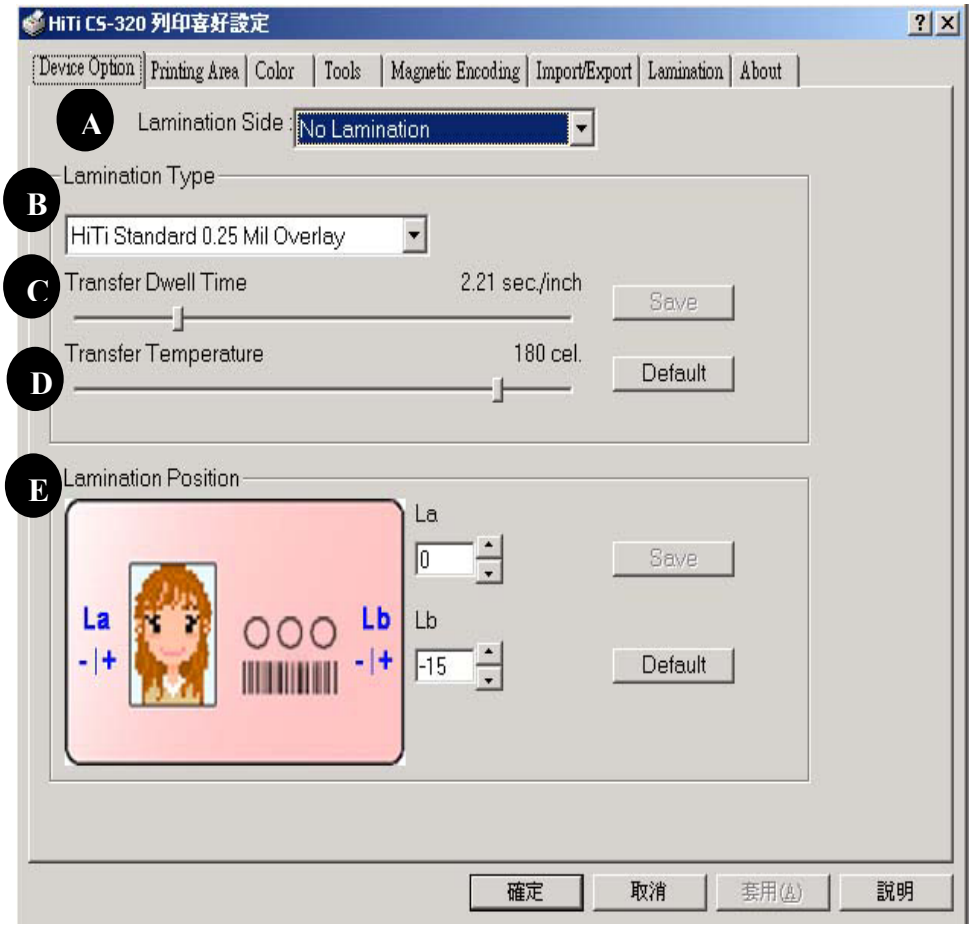
A. Import Driver Setting (Установка на импорт драйвера): Вы можете импортировать установки [**Device**] и [**Color**] в ваш компьютер с других компьютеров.

B. Export Driver Setting (Установка на экспорт драйвера): Вы можете экспортировать установки [**Device Option**] и [**Color**] с Вашего компьютера на другие компьютера.

※**Примечание**: Функция **Import/Export** на этой странице содержат установки для [**Device Option**] и [**Color**] и исключает параметры, которые Вы установили в [**Printing Area**], имейте это в виду. Обратитесь к странице 23 для установок importing/Exporting в [**Printing Area**].

[Lamination]

This function is available for CS310i / CS320i only.

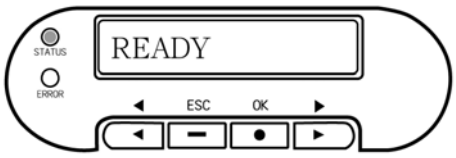


A: Lamination Side: 4 options to do lamination: No Lamination, Front Side Lamination, Back Side Lamination, Double Side Lamination.
B: Lamination Type: Lamination ribbon options.
C: Transfer Dwell Time: The speed of the transfer to do lamination.
D: Transfer Temperature: The temperature of the transfer to lamination.
E: Lamination Position: To adjust the initial / terminal positions of lamination.

[About] Касательно

В этом разделе предоставлена подробная информация по данному драйверу и адреса вебсайтов для различных запросов.

Глава 3 Инструкции по эксплуатации



В этой главе вы найдете подробное описание по эксплуатации через дисплей LCD.

3-1 Инструкции к дисплею LCD

Принтер оснащен дисплеем LCD и четырьмя кнопкми, которые дают доступ к меню принтера. Включите кнопку питания принтера, при этом система принтера определит состояние принтера и выведет сообщения об ошибках на дисплей LCD, если возникнут ошибки. Некоторые ошибки могут быть разрешены согласно инструкциям по устранению неисправностей на дисплее LCD. Если все нормально, то на дисплее LCD появится : “Ready” (Готово).

[◄] : Вернуться к предыдущей опции

[►] : Перейти к следующей опции

[OK] / [●] : Перейти к следующему установочному меню

[ESC] / [—] : Вернуться к предыдущему установочному меню

3-2 Инструкции по эксплуатации

Когда дисплей LCD показывает “READY” (Готовы), Вы можете нажать кнопку ”OK” для проверки состояния принтера или почистить принтер. Он перейдет к основному установочному меню как следует ниже:

Основное меню	Вспомогательное меню	Описание
. DEVICE INFO (информация об устройстве)	. . RIBBON TYPE	Тип печатной ленты в принтере
	. . CARD TYPE	Установка толщины карты для принтера.
	. . MODEL NAME	Название модели принтера
	. . FW VERSION	Версия программы
	. . IC CARD R/W	Функция чтения и записи для IC карты. (YES/NO)
	. . MAG CARD R/W	Функция чтения и записи для карты с магнитной полоской (YES/NO)
	. . RF CARD R/W	Функция чтения и записи для бесконтактной карты (YES/NO)
	. . RIBBON CH1	Сенсорный переключатель ленты. Вы можете выбрать сенсор CH1 или CH2 здесь. (CH1/CH2)

	. . CARD OUT SNR	Сенсор для карт в механизме вставки карт. (ENABLE / DISABLE). Установка по умолчанию [DISABLE] (отключить). Однако, как только Вы переключите [DISABLE] на [ENABLE] (Включить) и если при этом не будет карт в загрузчика для карт, то на дисплей LCD будет выведено сообщение [CARD OUT] (Карты закончились) . Если сообщение [Card Out] продолжает гореть даже после того, как Вы вставили карты в загрузчик и перезагрузили свой компьютер, то переключите пожалуйста [ENABLE] на [DISABLE] и обратитесь к Главе 5 Устранение неисправностей→ “Сообщение об ошибках выданные на монитор компьютера и способы разрешения”→ “Карты закончились или ошибка при подаче’’ **или** Сообщение об ошибках выданные на дисплей LCD и способы разрешения “” → ”CARD OUT” (Карты закончились). Если после этих процедур сообщение об ошибке не исчезнет, свяжитесь пожалуйста с сервисным центром HiTi .
	. . ADF SENSOR SEL	Сенсоры для карты (ADF SENSOR 1/ADF SENSOR 2). Когда процесс подачи карт прерван, Вы можете попробовать включить ADF SENSOR 1 или ADF SENSOR 2 для устранения неиспоавностей. Если проблему разрешить не удастся, обратитесь пожалуйста к главе 5 Устранение неисправностей→ “Сообщение об ошибках выданные на монитор компьютера и способы разрешения”→ “Card out or feeding error’’ **или** Сообщение об ошибках выданные на дисплей LCD и способы разрешения “” → ”CARD OUT” (Карты закончились). Если после этих процедур сообщение об ошибке не исчезнет, свяжитесь пожалуйста с сервисным центром HiTi
. CLEANING MODE Режим чистки	. . PUT CLEANING KIT & OPEN THE DOOR & CLEAN PROCESSING	Следуйте пожалуйста инструкциям на дисплее LCD . Удалите пленку с очистной карты. Вставьте очистную карту и откройте дверь ленты. Нажмите кнопку [OK] для начала процесса очистки.

Глава 4 Уход за принтером*

В целях сохранения качества работы принтера и качества печати, пожалуйста помните о регулярном уходе за Вашим карточным принтером. Мы ознакомим Вас с подробными процедурами чистки в следующех разделах.

Пожалуйста обратите внимание наследующее при применении Вашего принтера:

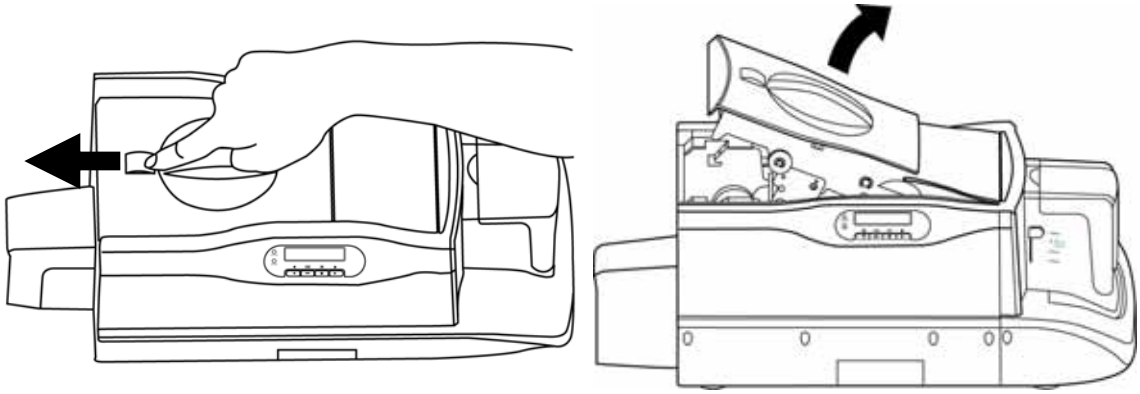
1. Для достижения лучшего качества печати, мы рекоммендуем использовать принтер в комнатных условиях и в условиях хорошей вентиляции. Во время хранения карточного принтера, пожалуйста складывайте его в целлофановый пакет или закрывайте покрытием,предохраняющим от пыли.
2. Пожалуйста не прикасайтесь к термической печатной головке и не применяйте жидкости никаких видов для ее очистки.
3. Пожалуйста отключайте принтер после использования для предотвращения повреждения печатной головки.
4. Пожалуйста не используйте вторично печатных лент и карт, которые уже были отпечатаны, или печатных лент, которые не произведены HiTi. Это может вызвать застревание карт или ошибку печати, вследствие чего принтеру может быть нанесено повреждение. В этом случае гарантия на Ваш принтер будет недействительной.
5. Please use the HiTi cleaning kit to clean the printer after every 400 prints.

***Remark:** Please follow the above instructions to maintain CS310i / CS320i.

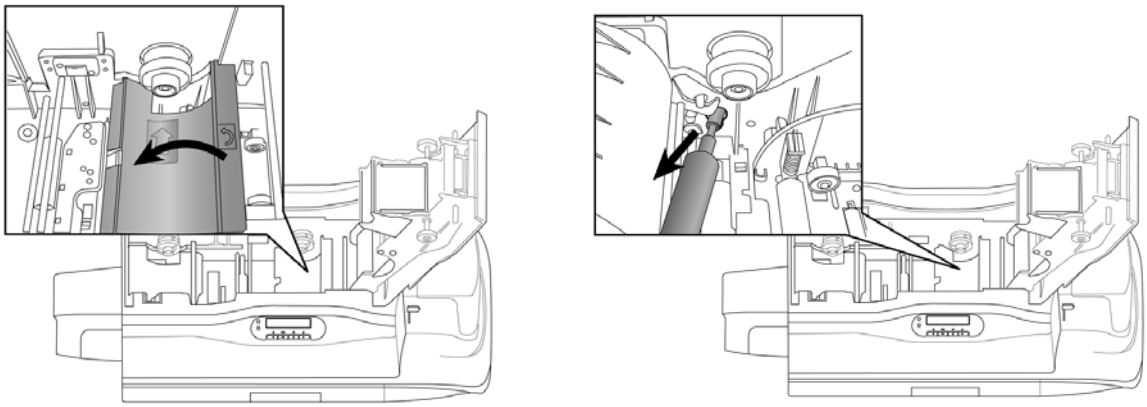
4-1 Очистка чистящего валика

1. Включите карточный принтер.

2. Передвиньте кнопку ID и приподнимите дверь ленты.

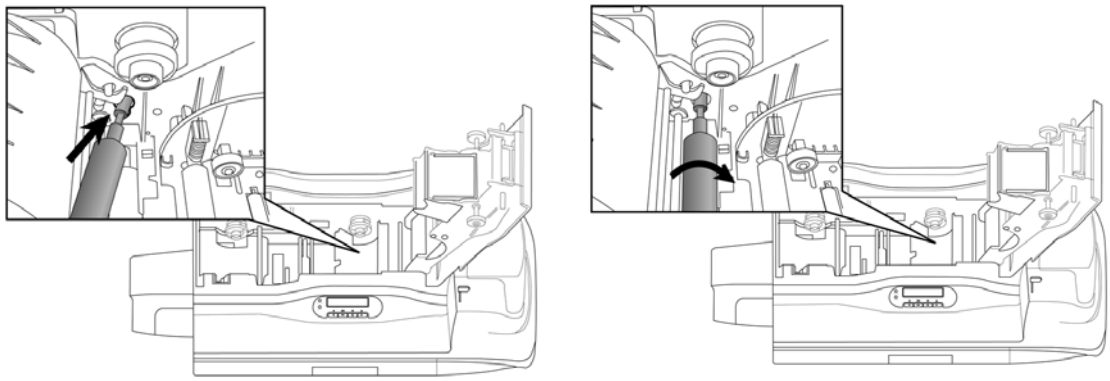


3. Откройте крышку очистного модуля и вытащите чистящий валик, как показано на рисунке.



4. Прокрутите чистящий валик по клейкой стороне чистящей карты или клейкой ленты для удаления пыли с чистящего валика.

5. Пожалуйста вставьте шпульку чистящего валика в шпули ресиверов. Поверните чистящий валик после установки, если он поворачивается без помех, то чистящий валик установлен правильно. Если валик поворачивается с помехами, пожалуйста переустановите чистящий валик.



4-2 Очистка печатной дорожки

● В режиме Stand alone

1. Включите принттер.
2. Принтер проверит состояние системы автоматически, и покажет “Ready”(Готово) на дисплее .
3. Кликните на кнопку [<] или [>] и выберите [Cleaning mode](режим чистки) для начала процесса очистки.
4. Процесс очистки будет показан на дисплее LCD. Пожалуйста следуйте инструкциям шаг за шагом:
   a. Вытащите кассету печатной ленты.
   b. Удалите 3M снимаемую пленку с обеих сторон чистящей карты и вставьте ее в загрузчик карт принтера.
   c. Нажпите на кнопку [OK] для начала процесса очистки.
5. Процесс очистки закончен.

*For CS310i / CS320i, HiTi recommends users to implement the above procedures to clean the print path of the card printer before cleaning the print path of the laminator. The procedures for cleaing the print path of the laminator are shown as follows:

a. Follow Step 1 – 3 and the LCD will show [Cleaning Path].
b. Press [<] or [>] button to select [Lamination Cleaning Path], then press [OK]
c. Follow Step 4 – 5 to complete the cleaing process.

● В режиме PC link

1. Включите принтер.
2. Присоедините принтер к персональному компьютеру при помощи кабеля USB.
3. Найдите установки драйвера в **Control Panel/ Printers(Панель управления/Принтеры)**. Выберите **HiTi CS-310/320** и кликните по правой клавише мыши, и выберите “**Properties**”(Свойства).
4. Выберите **[Tools](Инструменты)** и нажмите на кнопку **[Cleaning Tools]** (Инструменты для чистки).
5. Следуйсте процессу очистки:
   a. Откройте покрытие принтера.
   b. Вытащите кассету печатной ленты.
   c. Вставьте чистящую карту в загрузчик карт принтера. Пожалуйста удалите снимаемую бумагу с чистящей карты и встравьте чистящую карту в загрузчик картыпринтера. .
   d. Нажмите на кнопку **[Cleaning] (Очистка)** для начала процесса очистки.
6. Процесс очистки закончен.

* Clean print path in PC link mode is available for Card printer only NOT for CS310i / CS320i.

⚠ Примечания:

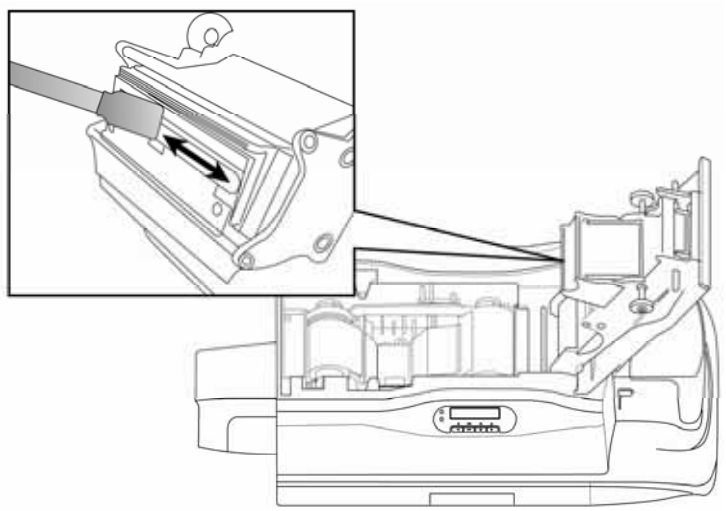
1. Не вставляйте свою руку в принтер во время процесса очистки.
2. Не закрывайте покрытия принтера во время процесса очистки.
3. Не отключайте выключатель или не отсоединяйте кабеля USB во время процесса очистки.

4-3 Очистка печатной головки TPH*

1. Пожалуйста выключите принтер перед очисткой печатной головки.

2. Откройте дверь печатной ленты, печатная головвка прикреплена к двери ленточного модуля.

3. Пожалуйста используйте лопатку из губки для очистки печатной головки.



※ Примечания:

1. Не прикасайтесь руками к печатной головки.

2. Не применяйте никаких чистящих жидкостей или аэрозольных очистителей для очистки печатной головки.

4. Пожалуйста закройте дверьпечатной ленты, и убедитесь,что STATUS LED (светодиод состояния) горит зеленым, и дисплей LCD показывает “READY”(Готово). Процесс очистки закончен.

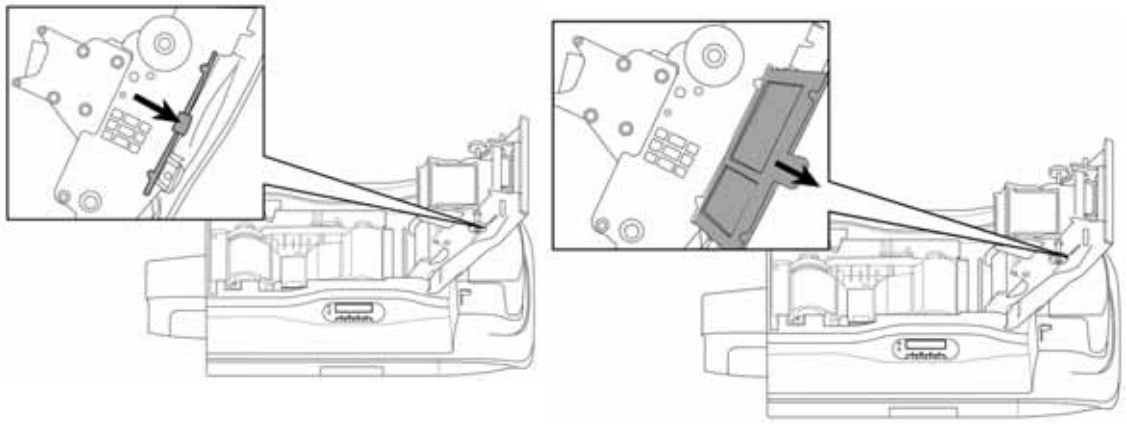
*The above procedures are for the TPH of the card printer only NOT for the TPH of the laminator.

4-4 Очистка воздушного фильтра

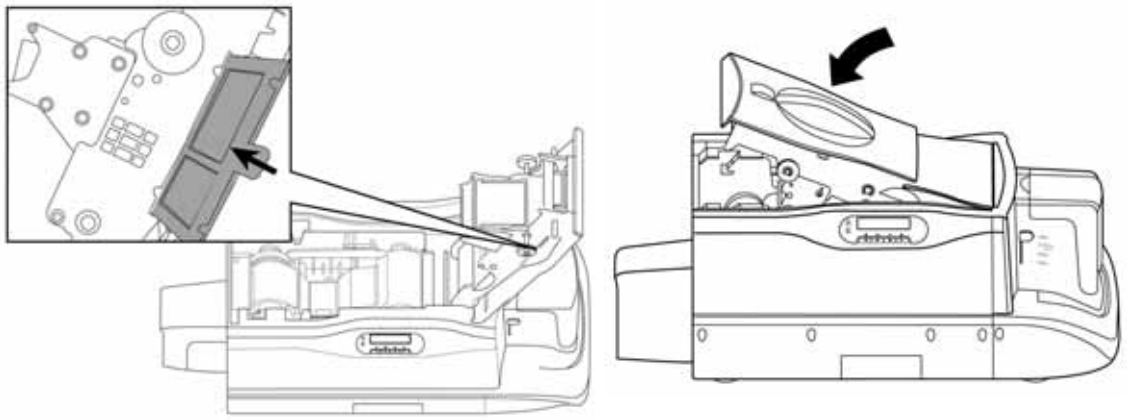
1. Выключите карточный принтер

2. Откройте дверь печатной ленты

3. Выдвиньте воздушный фильтр со стороны двери печатной ленты и очистите пыль с фильтра,как показано на рисунке.



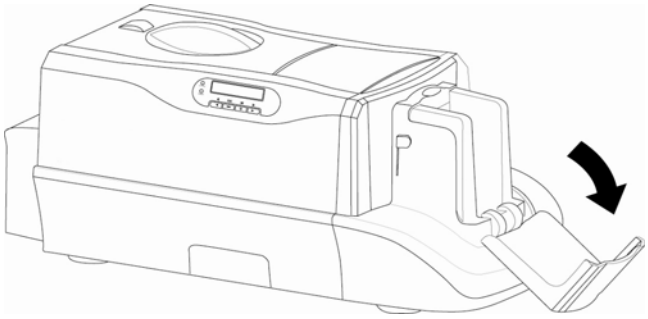
4. Вставьте воздушный фильтра в дверь печатной ленты и закройте ее. Процесс очистки закончен.



4-5 Очистка механизма загрузки карт

1. Выключите карточный принтер.

2. Откройте и освободите отсодержимого загрузчик карточного принтера. После того,как все карты вынуты, пожалуйста используйте лопатку из губки для очистки валиков и сенсора на механизме загрузки карт.



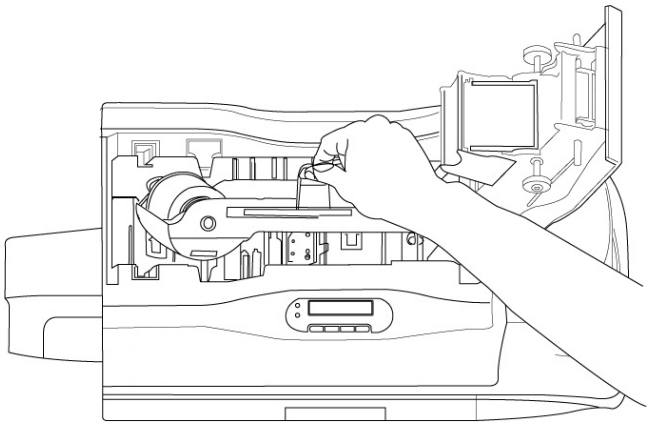


4.6 Очистка сенсоров печатной ленты

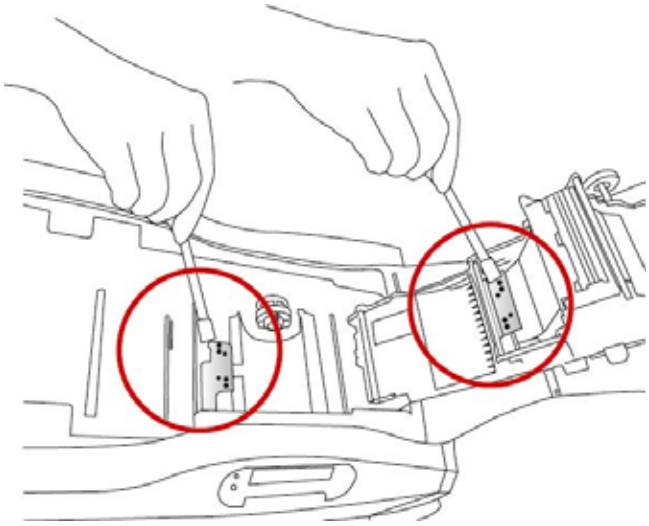
1. Выключите карточный принтер.

2. Откройте дверь печатной ленты.

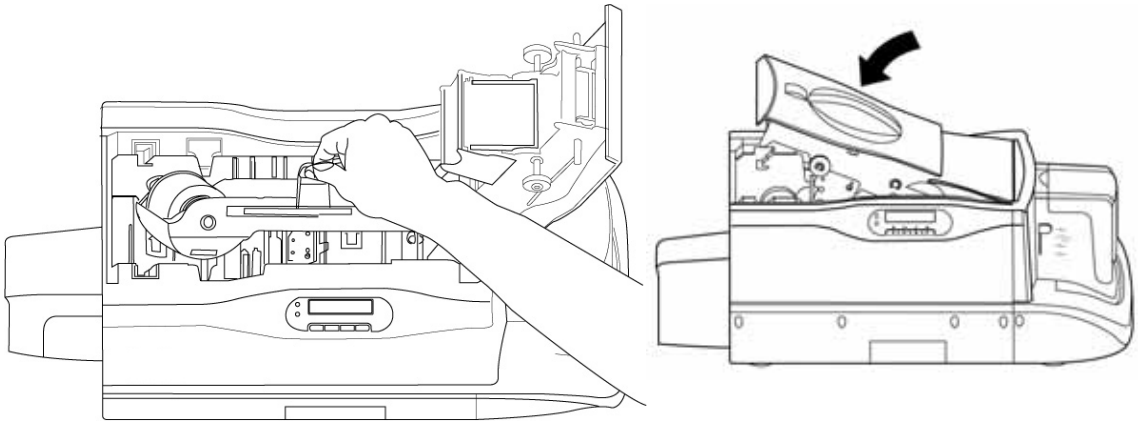
3. Вытащите картридж печатной ленты.



4. Пожалуйста используйте лопатку из губки для очитски сенсоров печатной ленты, как показано на рисунке.



5. Пожалуйста вставьте картридж с печатной лентой обратно,и закройте дверь печатной ленты.



Глава 5 Устранение неисправностей

Если на дисплее LCD появляется какое либо сообщение об ошибке, пожалуйста запишите сначала это сообщение,не нажимайте на **[OK]** сразу. Пожалуйста следуйте инструкциям ниже для устранения неисправностей.
※Примечание: После того, как Вы нажмете на **[OK]** в диалоговом окне сообщения об ошибке, принтер перезагрузится и сообщение может быть стерто после “Reset”(Перезагрузки).

5-1 Сообщения об ошибках и спообы решения

- Сообщения обошибках,показываемые на монитере компьютера,и возможные способы решения

Сообщение об ошибке	Возможные решения	Способы решения
Printer is off-line(принтер отключен)	1. Выключатель находится в позиции off (выкл.) 2. Шнур не присоединен к электрической розетке 3. Кабель USB не присоединен к компьютеру или карточному принтеру.	**Проверьте электрический шнур** 1. Проверьте,правильно ли шнур присоединен к источнику электроэнергии, и убедитесь, что выключатель находится в позиции ON (вкл.). 2. Если электроэнергия присоединена и выключатель находится ON(вкл.), и все функции находятся в норме, то светодиод состояния будет гореть зеленым светом. **Проверьте кабель USB** 1. Проверьте,правильно ли соединен кабель USB с компьютером. 2. Проверьте, правильно ли соединен кабель USB с принтером.
Printer doesn’t exist(Принтер не существует)	Драйвер принтера не установлен.	Пожалуйста следуйте инструкциям по установке драйвера в руководстве по эксплуатации HiTi Карточного принтера CS-310/320 Вы можете загрузить новейший драйвер с веб-сайта HiTi: www.hi-ti.com
Card out or feeding error (Ошибка нет карт для подачи)	В загрузчике карт нет карт, или произошла ошибка в процессе подачи карт.	1. Пожалуйста проверьте есть ли карты в загрузчике. 2. Пожалуйста проверьте, соотвтствует ли толщина карт в загрузчике установленной толщине карт. 3. Пожалуйста проверьте,помещена ли нагрузка на карты. 4. Пожалуйста убедитесь в том,что карты не слипаюься между собой. Если Вы все еще не можете решить проблему,пожалуйста обратитесь к следующим процедурам: 1. Если ошибка возникает после того,как Вы поместили карты с печатью задней стороны в загрузчик карт принтера, пожалуйста включите CARD OUT SNR для [DISABLE] (отключение) через дисплей LCD. 2. Если ошибка возникает после загрузки карт, ● Если Вы используете карты с магнитной полоской,убедитесь что направление карт правильное. ● Если Вы используете двойные магнитные карты или карты с отпечатанной задней стороной,пожалуйста переключите ADF SENSOR на SENSOR2 через дисплей LCD .

Card mismatch (Несоотвествие карт)	Размер карты неверен.	Вставьте пожалуйста стандартные карты CR-80 .
Ribbon out (Закончилась печатная лента)	Полностью использована печатная лента.	1.Пожалуйста вставьте новую печатную ленту. 2. Пожалуйста следуйте инструкциям на дисплее LCD для включения сенсоров ленты (См. глава 3, раздел 2, описание RIBBON 1(Лента 1) Если сообщение об ошибке все еще горит, пожалуйста свяжитесь с ближайшим к Вам дистрибютером HiTi или сервисным центром HiTi. Веб-сайт: www.hi-ti.com
Ribbon missing (печатная лента отсутсвует)	Принтер не может определить печатную ленту.	1. Пожалуйста убедитесь в наличии печатной ленты. 2. Пожалуйста убедитесь,чо печатная лента вставлена правильно. 3. Пожалуйста очистите чип на стороне печатной ленты и вставьте ленту еще раз в карточный принтер. 4. Пожалуйста правильно закройте дверь печатной ленты. Если сообщение об ошибке все еще горит, пожалуйста свяжитесь с ближайшим к Вам дистрибютером HiTi или сервисным центром HiTi. Веб-сайт: www.hi-ti.com
Door open (дверь открыта)	Печатная лента не вставлена,или вставлена неправильно, или дверь печатной ленты находится в неправильном положении.	1. Пожалуйста проверьте наличии печатной ленты. 2. Пожалуйста проверьте правильность установки печатной ленты, при необходимости выньте и переустановите печатную ленту. 3. Пожалуйста правильно закройте дверь печатной ленты.
Ribbon IC R/W error (ошибка ленты IC R/W)	Ошибка возникла в чипе.	1. Пожалуйста вытащите ленту. 2. Пожалуйста очистите чип на стороне ленты и вставьте ленту обратно. 3. Если сообщение об ошибке все еще горит, установите новую ленту. 4. Если сообщение об ошибке все еще горит, пожалуйста свяжитесь с ближайшим к Вам дистрибютером HiTi или сервисным центром HiTi. Веб-сайт: www.hi-ti.com
Unsupported ribbon (Неподдерживаемая лента)	Неправильная лента для данного принтера.	Пожалуйста установите правильную ленту.
Unknown ribbon(Незнакомая лента)	Лента не может быть распознана.	Пожалуйста установите правильную ленту.

Card jam in card path (Застревание карт в карточной дорожке)	Застревание карт в устройстве.	Пожалуйста вытащите карту следуя инструкциям на мониторе LCD принтера перед продожением печати. Нажмите[**OK**] для получения инструкций. 1. **OPEN THE DOOR(Откройте дверь):** Откройте дверь печатной ленты и проверьте,слипаются ли между собой печатная лента и карта. 2. **TAKE OFF THE RIBBON (Выньте ленту):** Выньте печатную ленту. Для устранения застревания печатных карты существуют три опции. Нажмите пожалуйста [<] или [>] для выбора одной из этих опций : ● **AUTO REMOVE CARD(Автоатическое удаление карты):** Нажмите [**OK**], карточный принтер покажет "**MOVING CARD**" и удалит карту автоматически. ● **SEMI-AUTO REMOVAL (Полуавтоматическое удаление):** Нажмите [**OK**]. На дисплее LCD появится "**CONTROL BUTTON**", нажмите [<] или [>] для удаления карты. После удаления карт, нажмите [**OK**] для удаления сообщения об ошибке. ● **MANUAL REMOVAL(Удаление вручную):** Нажмите [**OK**], дисплей LCD покажет "**REMOVE BY HAND**". После удаления карт нажмите [**OK**] для удаления сообщения об ошибке. **※Внимание！**Во время **"SEMI-AUTO REMOVAL"**(Полуавтоматического удаления) или **"MANUAL REMOVAL"**(Удаления вручную) не помещайте свои руки в карточный принтер.
Card jam in a flipper (Застревание карт в ласте)		**※Внимание ！** Если дисплей LCD не показывает **"NEXT"** после сообщенпя **"CARD JAM",** пожалуйста опустошите коробку отказа и продолжитепроцесс исправления неисправности на мониторе компьютера. **※Внимание ！ Если принтер печатает на другой стороне карты, и сообщение "Card jam" появляется после печати не первой стороне карты, то следуйте инструкциям выше для удаления карт и проверьте,правильно ли установлен чистящий валик. Если нет, то обратитесь к инструкциям в1-4 Установка чистящего валика ,для установки чистящего валика.**
Card jam in rejected box (застревание карт в коробке отказа)	Застревание карт в коробке отказа	Если дисплей LCD не показвает "NEXT" после сообщения "CARD JAM", пожалуйста опустошите коробку отказа и продолжитепроцесс исправления неисправности на мониторе компьютера
R/J Box full (Коробка отказа заполнена)	Коробка отказа заполнена картами	Опустошите коробку отказа или следуйте инструкциям на дисплее LCD и нажмите [**NEXT**] →[**IGNORE THE ERROR**] для очищения условий ошибки.
R/J Box missing(Коробка отказа потеряна)	Коробка отказа находится в неправильном положении	Пожалуйста проверьте правильно ли установлена коробка отказа или следуйте инструкциям на дисплее LCD и нажмите [**NEXT**] → [**IGNORE THE ERROR**] для очищения условий ошибки.

Cam TPH error	Ошибки в механизме.	Нажмите на кнопку ‘Cancel” для повтоного включения карточного принтера. Или загрузите последнюю версию программы Руководства по эксплуатации Карточного принтера с веб-сайта HiTi, для переустановки программы. Если сообщение об ошибке все еще горит, пожалуйста свяжитесь с ближайшим к Вам дистрибютером HiTi или сервисным центром HiTi. Веб-сайт: www.hi-ti.com
Cam pinch error		
Cam flipper error		
Cam Mag error		
Check sum error - SDRAM	Неправильная версия программы.	
Check sum error – SRAM		
Check sum error – FLASH		
Check sum error – Wrong firmware		
Nvram R/W error	Ошибка возникает по причине памяти внутри принтера.	Пожалуйста включите принтер повторно. Если сообщение об ошибке все еще горит, пожалуйста свяжитесь с ближайшим к Вам дистрибютером HiTi или сервисным центром HiTi. Веб-сайт: www.hi-ti.com
Nvram CRC error		
Command sequence error (ошибка в последовательности комманд)	Ошибка возникает по причине ошибки в последовательности комманд.	Пожалуйста включите принтер повторно. Или загрузите последнюю версиюпрограммы Руководства по эксплуатации Карточного принтера с веб-сайта HiTi, для переустановки программы. Если сообщение об ошибке все еще горит, пожалуйста свяжитесь с ближайшим к Вам дистрибютером HiTi или сервисным центром HiTi. Веб-сайт: www.hi-ti.com
USB connection was broken (повреждено соединение USB)	Ваш компьютер принимает USB 1.1 Host Controller, и использует другие устройства USB (включая другие принтеры HiTi) одновременно.	1. Пожалуйста не применяйте других устройств USB одновременно для избежания проблем совместимости USB, если Ваш компьютер применяет USB 1.1 Host Controller. 2. Для избежания любых проблем по совместимости USB пожалуйста сделайте апгрейд Вашего компьютера до USB 2.0 Host Controller. **Примечание:** Вы можете проверить версию Host Controller через "Control Panel/ System/ Hardware/ Device Manager/ USB Universal Host Controller". Это будет 2.0 Host Controller если Вы увидите "xxx xxxx **Enhanced Host Controller** xxxx".
Trying to re-connect to the device, please wait a moment (Попытка заново связаться с устройством, подождите)	Некоторые устройства USB и принтер HiTi, подключенные к одному USB 1.1 host controller, и работающие одновременно, могут быть в противоречии USB , и это может прервать задачу печати.	1. Вы можете сделать апгрейд Вашего компьютера до USB 2.0 или остановить другие устройства USB пока печатает принтер HiTi . 2. Вы модете подключить другое устройство USB к другому порту USB , и применить программу CheckUsb.exe, для того чтобы проверить есть ли какое либо противоречие в соединении USB (Для CheckUsb.exe, пожалуйста свяжитесь с сервисным)

Thermal print head overheat (Перегрев печатной головки)	1. Принтер определяет температуру печати автоматически. При превышении температуры, принтер временно прекращает печать и охлаждает температуру. Принтер продолжит печать когда температура будет ниже 60 ℃. 2. Когда Вы печатаете от 5 до 10 страниц, температура может повыситься и принтеру будет необходимо самоохладиться. 3. Данное сообщение также появляется припревышении температуры в окружающей среде.	1. Подождите пожалуйста пока температура печатной головки охладится, и принтер начнет работу автоматически. 2. Применяйте пожалуйста принтер в комнатных условиях с хорошей вентиляцией.

При возникновении внутренней ошибки, сообщение об ошибке появится на дисплее LCD . Сообщения об ошибках и способы их разрешения приведены ниже:

- Сообщения об ошибках на дисплее LCD Display и способы их разрешения

Сообщение об ошибке	Возможные причины	Способы разрешения
CARD OUT (Карта отсутсвует)	В загрузчика карт принтера отсутствуют карты	1.. Пожалуйста проверьте есть ли карты в загрузчике. 2. Пожалуйста проверьте, соотвтствует ли толщина карт в загрузчике установленной толщине карт. 3. Пожалуйста проверьте,помещена ли нагрузка на карты. 4.Пожалуйста убедитесь в том,что карты не слипаются между собой. Если Вы все еще не можете решить проблему,пожалуйста обратитесь к следующим процедурам: 1. Если ошибка возникает после того,как Вы поместили карты с печатью задней стороны в загрузчик карт принтера, пожалуйста включите CARD OUT SNR для [DISABLE] (отключение) через дисплей LCD. 2. Если ошибка возникает после загрузки карт, ● Если Вы используете карты с магнитной полоской,убедитесь что направление карт правильное. ● Если Вы используете двойные магнитные карты или карты с отпечатанной задней стороной,пожалуйста переключите ADF SENSOR на SENSOR2 через дисплей LCD
CARD MISMATCH (Несоответствие карт)	The card size is not correct. Размер карт неверен	Вставьте пожалуйста стандартные карты CR-80 .

RIBBON OUT (Закончилась печатная лента)	Печатная лента полностью использована	1.Пожалуйста вставьте новую печатную ленту. 2.Пожалуйста следуйте инструкциям на дисплее LCD для включения сенсоров ленты (См. глава 3, раздел 2, описание RIBBON 1(Лента 1) Если сообщение об ошибке все еще горит, пожалуйста свяжитесь с ближайшим к Вам дистрибютером HiTi или сервисным центром HiTi. Веб-сайт: www.hi-ti.com
RIBBON MISSING (Печатная лента отсутсвует)	Принтер не может определить печатную ленту	1. Пожалуйста убедитесь в наличии печатной ленты. 2. Пожалуйста убедитесь,чо печатная лента вставлена правильно. 3. Пожалуйста очистите чип на стороне печатной ленты и вставьте ленту еще раз в карточный принтер. 4. Пожалуйста правильно закройте дверь печатной ленты. Если сообщение об ошибке все еще горит, пожалуйста свяжитесь с ближайшим к Вам дистрибютером HiTi или сервисным центром HiTi. Веб-сайт: www.hi-ti.com
RIBBON IC ERROR (Ошибка ленты IC)	Ошибка возникла в чипе.	1. Пожалуйста очистите чип на стороне ленты и вставьте ленту обратно. 2. Если сообщение об ошибке все еще горит, установите новую ленту. Если сообщение об ошибке все еще горит, пожалуйста свяжитесь с ближайшим к Вам дистрибютером HiTi или сервисным центром HiTi. Веб-сайт:www.hi-ti.com
RIBBON UNSUPPORTED (Лента не поддерживается)	Неправильная лента для данного принтера.	Установите пожалуйста правильную ленту.
RIBBON UNKNOWN (Неизвестная лента)	Лента не может быть опознана	Установите пожалуйста правильную ленту.
DOOR OPEN (Дверь открыта)	Дверь печатной ленты открыта илили закрыта неплотно.	Пожалуйста еще раз закройте дверь печатной ленты.
CARD JAM / NEXT (Застревание карт/NEXT)	Застревание карт в устройстве	Пожалуйста вытащите карту следуя инструкциям на мониторе LCD принтера перед продожением печати. Нажмите[**OK**] для получения инструкций. 1. **OPEN THE DOOR(Откройте дверь):** Откройте дверь печатной ленты и проверьте,слипаются ли между собой печатная лента и карта. 2. **TAKE OFF THE RIBBON (Выньте ленту):** Выньте печатную ленту. Для устранения застревания печатных карты существуют три опции. Нажмите пожалуйста [<] или [>] для выбора одной из этих опций : ● **AUTO REMOVE CARD(Автоатическое удаление карты):** Нажмите [**OK**], карточный принтер покажет “**MOVING CARD**” и удалит карту автоматически. ● **SEMI-AUTO REMOVAL (Полуавтоматическое удаление):** Нажмите [**OK**]. На дисплее LCD появится “**CONTROL BUTTON**”, нажмите [<] или [>] для удаления карты. После удаления карт, нажмите [**OK**] для удаления сообщения об ошибке. ● **MANUAL REMOVAL(Удаление вручную):** Нажмите [**OK**], дисплей LCD покажет “**REMOVE BY HAND**”. После удаления карт

		нажмите [**OK**] для удаления сообщения об ошибке. ※**Внимание**！Во время **“SEMI-AUTO REMOVAL”**(Полуавтоматического удаления) или **“MANUAL REMOVAL”**(Удаления вручную) не помещайте свои руки в карточный принт**ер.** ※**Внимание** ！Если дисплей LCD не показывает “NEXT” после сообщенпя “CARD JAM”, пожалуйста опустошите коробку отказа и продолжитепроцесс исправления неисправности на мониторе компьютера. ※**Внимание** ！Если принтер печатает на другой стороне карты, и сообщение “Card jam” появляется после печати не первой стороне карты, то следуйте инструкциям выше для удаления карт и проверьте,правильно ли установлен чистящий валик. Если нет, то обратитесь к инструкциям в1-4 Установка чистящего валика ,для установки чистящего валика.
RJ-BOX FULL (Коробка отказа заполнена)	Коробка отказа заполнена	Опустошите коробку отказа или следуйте инструкциям на дисплее LCD и нажмите [**NEXT**] →[**IGNORE THE ERROR**] для очищения условий ошибки.
RJ-BOX MISSING (Коробка отказа отсутсвует)	Коробка отказа находится в неправильном положении	Пожалуйста проверьте правильно ли установлена коробка отказа или следуйте инструкциям на дисплее LCD и нажмите [**NEXT**] → [**IGNORE THE ERROR**] для очищения условий ошибки.
PRINT FAIL (Отказ печати)	Отказ в процессе печати	Пожалуйста включите принтер повторно. Если сообщение об ошибке все еще горит, пожалуйста свяжитесь с ближайшим к Вам дистрибютером HiTi или сервисным центром HiTi. Веб-сайт: www.hi-ti.com
CAM TPH ERROR	Ошибки возникли в механизме.	Пожалуйста включите принтер повторно. Или загрузите последнюю версию программы Руководства по эксплуатации Карточного принтера с веб-сайта HiTi, для переустановки программы. Если сообщение об ошибке все еще горит, пожалуйста свяжитесь с ближайшим к Вам дистрибютером HiTi или сервисным центром HiTi. Веб-сайт: www.hi-ti.com
CAM PINCH ERROR		
CAM FLIP ERROR		
CAM MAG ERROR		
CHECKSUM ERROR	Неправильная версия программы.	Пожалуйста включите принтер повторно. Или загрузите последнюю версию программы Руководства по эксплуатации Карточного принтера с веб-сайта HiTi, для переустановки программы. Если сообщение об ошибке все еще горит, пожалуйста свяжитесь с ближайшим к Вам дистрибютером HiTi или сервисным центром HiTi. Веб-сайт: www.hi-ti.com
NVRAM R/W ERROR	Ошибка возникает в связи с памятью в карточном принтере.	Пожалуйста включите принтер повторнor. Если сообщение об ошибке все еще горит, пожалуйста свяжитесь с ближайшим к Вам дистрибютером HiTi или сервисным центром HiTi. Веб-сайт: www.hi-ti.com
NVRAM CRC ERROR		
CMD SEQUENCE ERROR	Ошибка возникает в связи ошибочной последовательностью команд.	Пожалуйста включите принтер повторно. Или загрузите последнюю версиюпрограммы Руководства по эксплуатации Карточного принтера с веб-сайта HiTi, для переустановки программы. Если сообщение об ошибке все еще горит, пожалуйста свяжитесь с ближайшим к Вам дистрибютером HiTi или сервисным центром HiTi. Веб-сайт: www.hi-ti.com

Приложение A Спецификация CS-310/320

Наименование модели	CS-310	CS-320
Метод печати	Термо-трансферная Красочная Двусторонняя печать уровня фото-качества*	
Разрешение	300dpi x 300dpi , 256 уровней на цвет	
Дисплей	Панель управления LCD	
Память	32MB, 1MB Flash	
Скорость печати	Standard Mode : 25 seconds / single side ; Premium Photo Mode : 32 sec / single side	
Область печати	CR-80 edge-to-edge 86 mm(L) x 54 mm(W) / 3.375"(L) x 2.125"(W)	
Спецификация принимаемых карт	Размер : CR-80 edge-to-edge 86 мм(Д) x 54 мм(Ш) / 3.375"(Д) x 2.125"(Ш) Толщина :от 0.3 мм до 1.0 мм (от10 милl до 40 мил)	
Вместимость загрузчика карт	100 карт (толщиной 30мил)	
Вместимость устройства выгрузки карт	100 карт (толщиной 30мил)	
Программный драйвер	Windows 2000 / XP/Vista	
Интерфейс связи	Полноскоростной USB 1.1/ USB 2.0	
Требования к системе	Совместимость с IBM-PC, Windows 2000/XP/Vista, Pentium® компьютер класса 133MHz с памятью 128 MB RAM или выше, свободное пространство на жестком диске100MB и более.	
Печатные ленты	YMCKO (200 отпечатков), YMCO (200 отпечатков)**, YMCKOK(170 отпечатков)** Resin K (1.000 отпечатков), KO (500 отпечатков) ** Lamination (350 отпечатков)** Gold (1.000 отпечатков) ** Silber (1.000 отпечатков) **	
Размеры	275 mm (W) x 508 mm (L) x 251 mm (H) / 10.83”(W) x 20”(L) x 9.88”(H)	
Вес	9.1kg / 20lbs	
Питающее напряжение	100~240 VAC отпечатков	
Питающая частота	50 Гц ~60 Гц	
Рабочая температура	15° до 32° C / 59° до 89.6° F	
Рабочая влажность	20 - 75% не-конденсат	
Optional Module	ISO Модуль кодировки магнитной полоски**, Дорожки 1, 2, и 3 Модуль кодировки бесконтактной карты** Модуль кодировки контактной карты** Lamination Module**	
Инструменты для чистки	Набор для чистки карточного принтера HiTi, Очистной модуль карточного принтераHiTi.	

***CS-310 supports single-side printing only.**

****За дальнейшей информацией обратитесь пожалуйста к отделу продаж или сервисному центру.**

Приложение B Инструкции по безопасности

Прочитайте пожалуйста внимательно это инструкции. Сохраните эти инструкции для последующих справок. Следуйте всем предупреждениям и указаниям,отмеченным на продукте.

1. Отсоедините данный продукт от сетевой розетки перед очисткой. Не применяйте жидких чистящих средств и аэрозольных чистящих средств. Для очистки используйте влажный материал.
2. Не применяйте данный продукт вблизи воды.
3. Не помещайте данный продукт на неустойчивой тележке, стенде или столе. Падение данного продукта может вызвать его серьезные повреждения.
4. Отверстия в корпусе и внизу предназачены для вентиляции; для обеспечения устойчивой работы продукта и для защиты его от перегрева , эти отверстия не должны быть заблокированы или накрыты. Помещение данного продукта на кровати,диване, ковре или других аналогичных поверхностях, может ззаблокировать отверстия. Данный продукт никогда не должен помещаться вблизи или над радиатором или регистратором теплоты , или во встроенном устройстве, если не обеспечена необходимая вентиляция.
5. Данный продукт может работать с типом источника электроэнергии указанном на маркировочном ярлыке. Если Вы не уверены насчет источника электроэнергии имеющегося у вас в наличии, проконсультируйтесь с Вашим диллером или местной компанией-производителем электроэнергии.
6. Если с данным продуктом применяется удлинительный шнур, пожалуйста убедитесь что значение напряжения оборудования присоединенного к удлинительному шнуру, не превышает значения напряжения удлинительного шнура. Также,убедитесь в том,что общее значение напряжения всех продуктов, присоединенных к сетевой розетке не превышают значения предохранителя.

Не предпринимайте самостоятельных попыток по обслуживанию данного продукта, так как открытие покрытий может вывести наружу опасные для Вас точки напряжения или подвергнуть Вас другим рискам. Предоставьте работы по обслуживанию квалифицированному персоналу.

Приложение C Заявление о соответствии FCC

Информация об FCC

Заявления Федеральной комиссии Радиочастотных Помех (FCC) включает следующий раздел:

Данное оборудование испытано и найдено соответствующим ограничениям цифровых устройств класса B, указанных в разделе 15 правил FCC . Данные ограничения разработаны для защиты против вредных вмешательств в условиях проживания. Данное устройство генерирует, используети может излучать энергию радио частоты, и при установке и применении в условиях не соответствующих инструкции, может вызвать вредное вмешательство в радиокоммуникации. Однако, нет гарантии того,что вмешательство не случится в каком либо конкретном случае установки. Если данное оборудование не оказывает разрушающего влияния на теле и радио сигналы, что может быть обнаружено следующими методами:

1. Переориентацией или передвижением радио антенны.
2. Увеличением расстояния между устройством и ресивером.
3. Никогда не вталкивайте в продукцию никаких посторонних объектов чтобы избежать возникновения опасного напряжения или частей которые могут вызвать замыкание и пожар. Никогда не заливайте никакого вида жидкости в продукт.
4. Присоединяйте продукт к другой сетевой розетке от ресивера.
5. Пользователи не могут изменять или модифицировать данное оборудование без письменного разрешения производителя. Модификация может нарушитьавторские права на оборудование.

Certificate of Conformity

The products

EUT	**: CARD PRINTER**
Trade Name	**: HITI**
Model No.	**: PAVO 3xx; CS-3xxx (x=0-9, A-Z or Blank)**

which produced by

Hi-Touch Imaging Technologies Co., Ltd.
3F, No.31, Shuang-Shih Rd. Sec. 3, Pan-Chiao City,
Taipei County 220, Taiwan, R.O.C.

Regulation Applied : FCC Rules and Regulations Part 15 Subpart B (2005) / CISPR 22
ET Docket No. 95-19 (Doc Procedure)

I HEREBY CERTIFY THAT : The data shown in this report were made in accordance with the procedures given in ANSI C63.4 and the energy emitted by the device was founded to be within the limits applicable. I assume full responsibility for accuracy and completeness of these data.

Will Yauo

Signature
Will Yauo
Manager of EMC Testing Department II
Electronics Testing Center, Taiwan

Report Number :ET94R-09-090-02

Note : 1. The result of the testing report relate only to the item tested.
2. The testing report shall not be reproduced expect in full, without the written approval of ETC.
3. The report must not be used by the client to claim product endorsement by NVLAP or any agency of the U.S. Government.

ELECTRONICS TESTING CENTER, TAIWAN
NO. 34, LIN 5, DING FU TSUN,
LINKOU HSIANG, TAIPEI
TAIWAN, R.O.C.

TEL:(02)26023052
INT:+886-2-26023052
FAX:(02)26010910
INT:+886-2-26010910

NVLAP LAB CODE: 200133-0

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION

Declaration of Conformity (DoC)

The following equipment:

Product Name : CARD PRINTER

Trade Name : HITI

Model Number : PAVO 3xx ; CS-3xxx (X=0~9, A~Z or Blank)

is herewith confirmed to comply with the requirements of FCC Part 15 Rules.
The operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesire operation.

The result of electromagnetic emission has been evaluated by ETC EMI

Laboratory (NVLAP LAB CODE:200133-0) and showed in the test

report: ET94R-09-090-02

It is understood that each unit marketed is identical to the device as tested, and any changes to the device which could adversely affect the emission characteristics will require retest.

The following importer/manufacturer is responsible for this declaration:

Company Name : Hi-Touch Imaging Technologies (America), Inc.

Company Address : 285 S. Dupont Ave. Suite #104 Ontario, CA 91761

Telephone : +1-909-974-0099 Facsimile: +1-909-974-0011

Person in responsible for marking this declaration:

KUO-YI YEN	General Manager
Name (Full Name)	Position/Title
Kuo Yi Yen	Nov 30 2005
(Legal Signature)	Date

- **CE Information**

Certificate of Conformity

in accordance with the council directive 89/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC

The products

EUT : CARD PRINTER
Trade Name : HITI
Model No. : PAVO 3xx; CS-3xxx (x=0-9, A-Z or Blank)

which produced by

Hi-Touch Imaging Technologies Co., Ltd.
3F, No.31, Shuang-Shih Rd. Sec. 3, Pan-Chiao City,
Taipei County 220, Taiwan, R.O.C.

Has been tested by Electronics Testing Center, Taiwan ETC
And was found to comply with the EMC requirements on the basis of

EN 55022:1998/A1:2000/A2:2003(Class B)
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995/A1:2001

EN 55024:1998/A1:2001/A2:2003
IEC 61000-4-2:1995/A1:1998/A2:2000
IEC 61000-4-3:2002
IEC 61000-4-4:1995/A1:2000/A2:2001
IEC 61000-4-5:1995/A1:2000
IEC 61000-4-6:1996/A1:2000
IEC 61000-4-11:1994/A1:2000

EMC TESTING DEPARTMENT II
ELECTRONICS TESTING CENTER TAIWAN ETC

Will Yauo

Signature
Will Yauo
Manager of EMC Testing Department II
Electronics Testing Center, Taiwan

Report Number :ET94R-09-090-01

Note : 1. The results of the Test Report relate only to the items tested.
2. The Test Report shall not be reproduced except in full, without the written approval of ETC.
3. Together with the applicant's own documented production control, the applicant (or his European authorized representative) could draw up an EC Declaration of Conformity and affix the CE marking.

ELECTRONICS TESTING CENTER, TAIWAN
NO. 34, LIN 5, DING FU TSUN,
LINKOU HSIANG, TAIPEI
TAIWAN, R.O.C.

TEL:(02)26023052
INT.+886-2-26023052
FAX:(02)26010910
INT.+886-2-26010910

CE

CE Declaration of Conformity

For the following equipment:

Card Printer PAVO 3xx; CS-3xxx (X=A~Z, 0~9 or blank) (Brand: HiTi)

is herewith confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States relating to Electromagnetic Compatibility (89/336/EEC).For the evaluation regarding the electromagnetic compatibility, the following standards were applied:

EN 55022: 1998/A1:2000/A2:2003(Class B)	EN 55024:1998/A1:2001/A2:2003
EN 61000-3-2:2000	IEC 61000-4-2:1995/A1:1998/A2:2000
EN 61000-3-3:1995/A1:2001	IEC 61000-4-3:2002
	IEC 61000-4-4:1995/A1:2000/A2:2001
	IEC 61000-4-5:1995/A1:2000
	IEC 61000-4-6:1996/A1:2000
	IEC 61000-4-11:1994/A1:2000

The following importer/manufacture is responsible for this declaration:

Hi-Touch Imaging Technologies Netherlands BV	**Hi-Touch Imaging Technologies (Suzhou) Co.,Ltd.**
(Company Name, Importer)	(Company Name, Manufacturer)
Esp 206, 5633 AC, Eindhoven, The Netherlands	**No.18 QunXing Rd. One ,Suzhou Industrial Park , Suzhou 215006 P.R. China**
(Company Address, Importer)	(Company Address, Manufacturer)
Person responsible for this declaration: **Mike Yang**	Person responsible for this declaration: **Alan Yao**
(Name, Surname, Importer)	(Name, Surname, Manufacturer)
General Manager	**Associate Vice President**
(Position/Title)	(Position/Title)
(Legal Signature)	Alan Yao (Legal Signature)
The Netherlands **Nov. 30,2005**	**China** **Nov. 30,2005**
(Place) (Date)	(Place) (Date)

Приложение D Информация об обслуживании покупателей

Если Ваш принтер не функционирует нормально, следуйте пожалуйста следующим процедурам для получения поддержки.

◆ Процесс поддержки

Перед тем, как Вы свяжетесь с поддержкой покупателей HiTi, пожалуйста уверьтесь, что Вы уже сделали следующее:

Вы ознакомились с руководством по быстрой установке.

Вы ознакомились с указаниями по устранению неисправностей в руководстве по эксплуатации.

Вы также можете обратиться к дистрибютеру Вашего принтера за помощью.

◆ Поддержка по интернету

Если вышеуказанные процедуры не помогли разрешить Ваши проблемы, посетите пожалуйста отдел поддержки покупателей по интернету на веб-сайте HiTi. На веб-сайте HiTi имеются также новейшие приложения для драйвера, технического обеспечения и программного обеспечения.

◆ Информация для связи

Taiwan (Тайвань)

HiTi Digital, Inc.
20F., No.100, Sec. 2, Roosevelt Rd.,
Taipei City 100 , Taiwan
Tel: +886-2-2363-8833
Fax: +886-2-2362-1319
Web:http://www.hi-ti.com/

China (КНР)

Hi-Touch Imaging Technologies (Suzhou)
Building C, 36# QiHong Road, Suzhou Industrial Park,
Jiangsu Province, PRC
Tel :+86-512-8717-1688
Fax :+86-512-512-6760-1186
Web:http://www.hi-ti.com.cn

America (Америка)

Hi-Touch Imaging Technologies (America), Inc.
285 S. Dupont Ave, Suite #104 Ontario, CA 91761, U.S.A.
Tel :+1-909-974-0099
Fax :+1-909-974-0011
Web :http://www.hitouchimaging.com/

Netherlands (Нидерланды)

Hi-Touch Imaging Technologies Netherlands B.V.
ESP 206, 5633 AC, Eindhoven, The Netherlands
Tel :+ 31-(0)40-256-5166
Fax :+ 31-(0)40-290-3176 & + 31-(0)40-290-3287
Web :http://www.hi-ti.nl

Middle East & North Africa (Средний Восток и Северная Африка)

Hi-Touch Imaging Technologies (Middle East)
Emaar Business Park Bldg #2, Office #426 P.O Box 261750,
Dubai-United Arab Emirates
TEL: +971-4-3674547
FAX: +971-4-3674221
Web：http://www.hi-ti.ae

Latin America

Hi-Touch Imaging Technologies (Mexico)
Agustín González de Cossio Str. #1 int. 202 Col. Del Valle,
C.P. 03100, Mexico City, D. F. Mexico
TEL: +52-55-50253671, +52-55-50253672
FAX:+52-55-11076206 ext. 111
Web：http://www.hi-ti.com/LatinAmerica/

India (Индия)

Hi-Touch Imaging Technologies - New Delhi Liaison Office
401/402, 4th floor, 96, Siddharth Building, Nehru Place, New Delhi 110019, India
TEL: +91-11-4180-8191
FAX: +91-11-4180-8193
Web：http://www.hi-ti.com

Приложение E Информация о заказах

Если Вы хотите приобрести принтер HiTi или аксессуары, пожалуйста свяжитесь с диллером или посетите веб-сайт HiTi : http://www.hi-ti.com для быстрого обслуживания по заказу.

Taiwan (Тайвань)

HiTi Digital, Inc.
20F., No.100, Sec. 2, Roosevelt Rd.,
Taipei City 100 , Taiwan
Tel: +886-2-2363-8833
Fax: +886-2-2362-1319
Web:http://www.hi-ti.com/

China (КНР)

Hi-Touch Imaging Technologies (Suzhou)
Building C, 36# QiHong Road, Suzhou Industrial Park,
Jiangsu Province, PRC
Tel :+86-512-8717-1688
Fax :+86-512-6760-1186
Web:http://www.hi-ti.com.cn

America (Америка)

Hi-Touch Imaging Technologies (America), Inc.
285 S. Dupont Ave, Suite #104 Ontario, CA 91761 U.S.A.
Tel :+1-909-974-0099
Fax :+1-909-974-0011
Web :http://www.hitouchimaging.com

Netherlands (Нидерланды)

Hi-Touch Imaging Technologies Netherlands B.V.
ESP 206, 5633 AC, Eindhoven, The Netherlands
Tel :+ 31-(0)40-256-5166
Fax :+ 31-(0)40-290-3176 & + 31-(0)40-290-3287
Web :http://www.hi-ti.nl

Middle East & North Africa (Средний Восток и Северная Африка)

Hi-Touch Imaging Technologies (Middle East)
Emaar Business Park Bldg #2, Office #426 P.O Box 261750,
Dubai-United Arab Emirates
TEL: +971-4-3674547
FAX: +971-4-3674221
Web :http://www.hi-ti.ae

Latin America

Hi-Touch Imaging Technologies (Mexico)
Agustín González de Cossio Str. #1 int. 202 Col. Del Valle,
C.P. 03100, Mexico City, D. F. Mexico
TEL: +52-55-50253671, +52-55-50253672
FAX:+52-55-11076206 ext. 111
Web：http://www.hi-ti.com/LatinAmerica/

India (Индия)

Hi-Touch Imaging Technologies - New Delhi Liaison Office
401/402, 4th floor, 96, Siddharth Building, Nehru Place, New Delhi 110019, India
TEL: +91-11-4180-8191
FAX: +91-11-4180-8193
Web :http://www.hi-ti.com